



Rada
Európskej únie

V Bruseli 2. júna 2023
(OR. en)

10133/23

**Medziinštitucionálny spis:
2023/0163(COD)**

**TRANS 222
MAR 81
CODEC 1017**

NÁVRH

Od:	Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Dátum doručenia:	1. júna 2023
Komu:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generálna tajomníčka Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2023) 269 final
Predmet:	Návrh NARIADENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY o Európskej námornej bezpečnostnej agentúre a o zrušení nariadenia (ES) č. 1406/2002

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2023) 269 final.

Príloha: COM(2023) 269 final



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 1. 6. 2023
COM(2023) 269 final

2023/0163 (COD)

Návrh

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY

o Európskej námornej bezpečnostnej agentúre a o zrušení nariadenia (ES) č. 1406/2002

(Text s významom pre EHP)

{SWD(2023) 147 final}

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

• Dôvody a ciele návrhu

Prvé stavebné kamene európskej politiky námornej bezpečnosti boli položené na začiatku 90. rokov 20. storočia po nehodách ropných tankerov Aegean Sea (1992) a Brear (1993). Súčasne s rastúcim medzinárodným obchodom a prehlbovaním vnútorného trhu EÚ sa zvýšil objem činností v oblasti lodnej dopravy v Európe a vo vodách okolo Európy. Zároveň boli uznané riziká činností v oblasti lodnej dopravy, pričom sa podčiarkla potreba dôraznejších európskych opatrení týkajúcich sa námornej bezpečnosti. Pravidlá týkajúce sa štátnej prístavnej kontroly a klasifikačných spoločností (uznané organizácie) boli zavedené už v 90. rokoch 20. storočia. Úsilie v tejto oblasti na úrovni EÚ sa výrazne zrýchlilo po nehodách ropných tankerov Erika (1999) a Prestige (2002). Keďže tieto nehody spôsobili mimoriadne vysoké škody na životnom prostredí, ako aj škody odvetviam rybárstva a cestovného ruchu, poukázali na potrebu modernizovať právny rámec EÚ pre námornú bezpečnosť a na potrebu praktických opatrení s cieľom zabrániť znečisteniu a reagovať naň. Nehoda ropného tankera *Erika* podnietila návrhy balíkov opatrení v oblasti námornej bezpečnosti *Erika I* [KOM(2000) 142] a *Erika II* [KOM(2000) 802]. Tieto balíky tvoril súbor krátkodobých opatrení a súbor komplexnejších, dlhodobějších opatrení zameraných na posilnenie európskej politiky námornej bezpečnosti.

V balíku opatrení *Erika II* sa konkrétne počítalo s ustanovením Európskej námornej bezpečnostnej agentúry (EMSA) (ďalej len „agentúra“) na podporu Komisie a členských štátov EÚ pri uplatňovaní a monitorovaní právnych predpisov EÚ v oblasti námornej bezpečnosti, ako aj pri hodnotení ich účinnosti. Agentúra EMSA bola neskôr zriadená nariadením (ES) č. 1406/2002 z 27. júna 2002 na účely zabezpečenia „vysokej, jednotnej a efektívnej úrovne námornej bezpečnosti a zabránenia znečisťovaniu z lodí v rámci Spoločenstva“.

V nadväznosti na prijatie nariadenia o zriadení agentúry sa následnými zmenami postupne rozšírili ciele a úlohy agentúry s cieľom prispôsobiť jej činnosti vývoju v oblasti námornej politiky EÚ. Nariadenie (ES) č. 1406/2002 bolo od roku 2002 päťkrát zmenené, a to najmä z dôvodu zmien právnych predpisov EÚ v oblasti námornej dopravy.

V roku 2017 sa uskutočnilo externé hodnotenie agentúry EMSA, z ktorého vyplynulo, že hoci jej ciele, činnosti a výstupy sú primerané, môže byť potrebné zmeniť mandát agentúry s cieľom prispôsobiť ho vývoju v oblasti právnych predpisov, v danom odvetví a v súvislosti s novými politickými prioritami.

V Európskej zelenej dohode oznámenej v decembri 2019 sa navyše zdôraznila potreba urýchliť prechod na klimaticky neutrálne hospodárstvo s nulovým znečistením, a to aj prostredníctvom prechodu na udržateľnú mobilitu s výrazným posunom k čistejším palivám a udržateľnejšiemu odvetviu námornej dopravy. Táto nová stratégia vychádzala z pravidiel zavedených v roku 2012 v súvislosti s obsahom síry v lodných palivách¹ a v roku 2015

¹ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2012/33/EÚ z 21. novembra 2012, ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 1999/32/ES, pokiaľ ide o obsah síry v lodných palivách, ktorú medzitým nahradila smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/802 z 11. mája 2016 o znížení obsahu síry v niektorých kvapalných palivách.

v súvislosti s monitorovaním, nahlasovaním a overovaním emisií CO₂². Komisia v záujme splnenia tohto cieľa v decembri 2020 prijala stratégiu pre udržateľnú a inteligentnú mobilitu, ktorej súčasťou bola revízia nariadenia o zriadení agentúry EMSA („opatrenie 77“ akčného plánu priloženého k stratégii³).

Mandát agentúry sa musí revidovať z týchto dôvodov: 1. riadne neodráža súčasný rozsah činností agentúry EMSA z dôvodu meniacich sa potrieb odvetvia námornej dopravy a nového regulačného rámca EÚ v tejto oblasti; 2. administratívne a finančné ustanovenia mandátu neodrážajú najnovší regulačný rámec EÚ v oblasti riadenia agentúr a 3. agentúra čelí nedostatočným zdrojom na plnenie svojich súčasných úloh, ako aj nových úloh a činností vyplývajúcich z potrieb odvetvia, ako je zelená transformácia, alebo z vývoja v oblasti právnych predpisov, ako je nový balík opatrení v oblasti námornej bezpečnosti.

Cieľom navrhovanej revízie mandátu agentúry EMSA je: 1. lepšie ukotviť a zohľadniť súčasné úlohy a ciele agentúry v nariadení o jej zriadení tak, aby mala právny mandát plniť tieto úlohy a ciele a podporovať členské štáty a Komisiu poskytovaním nevyhnutnej technickej, operačnej a vedeckej pomoci s cieľom zaistiť námornú bezpečnosť a ochranu námornej dopravy, ako aj zabezpečiť zelenú a digitálnu transformáciu odvetvia; 2. zabezpečiť nadčasovosť nariadenia o zriadení agentúry EMSA tým, že poskytne dostatočnú pružnosť na začlenenie nových úloh, ktorými sa budú riešiť meniace sa potreby odvetvia námornej dopravy, a 3. zabezpečiť, aby agentúra mala primerané ľudské a finančné zdroje, aby mohla plniť svoju úlohu.

Od roku 2002, keď bolo prijaté pôvodné nariadenie o zriadení agentúry, došlo v odvetví námornej dopravy k viacerým zmenám. V ich dôsledku bolo nariadenie o zriadení agentúry päťkrát zmenené, pričom zmenou v roku 2013 sa zaviedlo rozlišovanie medzi hlavnými a vedľajšími úlohami, ktoré zastaralo. Okrem toho od poslednej podstatnej zmeny aktu o zriadení agentúry v roku 2013 boli zmenené aj predpisy týkajúce sa administratívneho a finančného riadenia agentúr EÚ. Táto zastaraná štruktúra mandátu v spojení s potrebou začleniť a zohľadniť nové úlohy agentúry EMSA v oblastiach námornej bezpečnosti, udržateľnosti, dekarbonizácie, ochrany a kybernetickej bezpečnosti, dozore a pomoci pri krízovom riadení si vyžadujú, aby sa nariadenie o zriadení agentúry EMSA nahradilo novým nariadením o tejto agentúre.

Nové nariadenie pomôže aj pri sprehľadnení štruktúry právneho aktu (napr. tým, že sa odstrániť rozlišovanie medzi hlavnými a vedľajšími úlohami a zavedú sa nové úlohy v každej oblasti činnosti agentúry). Novým nariadením sa tak zachovávajú úlohy, ktoré už sú zohľadnené v rámci predchádzajúceho mandátu agentúry, pričom sa zohľadnia nové úlohy a aktualizujú administratívne a finančné ustanovenia, ktoré sa tak zosúladiť s novým rámcom.

• **Súlad s existujúcimi ustanoveniami v tejto oblasti politiky**

Agentúra EMSA sa týmto nariadením poveruje, aby členským štátom a Komisii poskytovala technickú a operačnú pomoc v širokom okruhu činností vyplývajúcich z jednotlivých právnych predpisov v oblasti námornej dopravy.

² Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/757 z 29. apríla 2015 o monitorovaní, nahlasovaní a overovaní emisií oxidu uhličitého z námornej dopravy a o zmene smernice 2009/16/ES.

³ Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov Stratégia pre udržateľnú a inteligentnú mobilitu – nasmerovanie európskej dopravy do budúcnosti [COM(2020) 789 final].

V súvislosti s námornou bezpečnosťou sa v nariadení odráža pomoc agentúry EMSA Komisii a členským štátom pri vykonávaní smernice 2009/21/ES o plnení povinností vlajkového štátu, smernice 2009/16/ES o štátnej prístavnej kontrole a smernice 2009/18/ES, ktorou sa ustanovujú základné zásady upravujúce vyšetrowanie nehôd v sektore námornej dopravy. V revízii sa zohľadňujú nové návrhy Komisie na zmenu týchto troch smerníc. Nariadenie okrem toho súvisí aj s právnymi predpismi EÚ o bezpečnosti osobných lodí a o registrácii osôb na palubách osobných lodí, predovšetkým so smernicou 2009/45/ES o bezpečnostných pravidlách a normách pre osobné lode a so smernicou Rady 98/41/ES o registrácii osôb na palubách osobných lodí plávajúcich do prístavov alebo z prístavov členských štátov Spoločenstva. Agentúra by mala pokračovať vo vytváraní príslušných databáz a nástrojov na podporu vykonávania týchto smerníc a v aktívnej pomoci v oblasti všeobecnej bezpečnosti osobných lodí. V nariadení sa navyše navrhuje, aby agentúra pokračovala v poskytovaní pomoci pri vykonávaní pravidiel týkajúcich sa „uznaných organizácií“ podľa nariadenia (ES) č. 391/2009 o spoločných pravidlách a normách pre organizácie vykonávajúce inšpekcie a prehliadky lodí, ako aj pri vykonávaní smernice 2014/90/EÚ o vybavení námorných lodí a smernice (EÚ) 2022/993 o minimálnej úrovni prípravy námorníkov.

V oblasti udržateľnosti by agentúra mala pokračovať v poskytovaní pomoci a mala by ju rozšíriť o pomoc pri vykonávaní nových navrhovaných predpisov o znečisťovaní mora z lodí⁴ a o zavedení sankcií za porušenia, pričom by naďalej mala podporovať vykonávanie doplňujúcej smernice (EÚ) 2019/883 o prístavných zberných zariadeniach na vykladanie odpadu z lodí. Agentúra sa návrhom takisto poveruje, aby naďalej podporovala smernicu 2008/56/ES, ktorou sa ustanovuje rámec pre činnosť Spoločenstva v oblasti morskej environmentálnej politiky (rámcová smernica o morskej stratégii), a smernicu (EÚ) 2016/802 o znížení obsahu síry v niektorých kvapalných palivách. A napokon sa v návrhu zohľadňuje súčasné úsilie agentúry pri podpore vykonávania nariadenia (EÚ) č. 1257/2013 o recyklácii lodí.

Pokiaľ ide o oblasť dekarbonizácie lodnej dopravy, predpokladá sa, že agentúra bude podporovať Komisiu a členské štáty pri vykonávaní nových pravidiel využívania palív z obnoviteľných zdrojov a nízkouhlíkových palív v námornej doprave a pravidiel vyplývajúcich z rozšírenia systému obchodovania s emisnými kvótami skleníkových plynov v EÚ na námornú dopravu⁵. Tieto činnosti sa doplnia k službám, ktoré už agentúra poskytuje, pričom sa od agentúry bude naďalej vyžadovať, aby Komisii a členským štátom poskytovala podporu v súvislosti s vykonávaním nariadenia (EÚ) 2015/757 o monitorovaní, nahlasovaní a overovaní emisií oxidu uhličitého z námornej dopravy.

V oblasti bezpečnosti sa v nariadení navrhuje ďalšie poskytovanie pomoci, ktorú agentúra ponúka Komisii pri vykonávaní nariadenia (ES) č. 725/2004 o zvýšení bezpečnosti lodí a prístavných zariadení.

Z hľadiska monitorovania polohy lodí a dozoru nad nimi na mori je návrh v súlade s úlohami, ktoré už agentúra plní pri vykonávaní smernice 2002/59/ES, ktorou sa zriaďuje monitorovací a informačný systém Spoločenstva pre lodnú dopravu.

⁴ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2005/35/ES zo 7. septembra 2005 o znečisťovaní mora z lodí a o zavedení sankcií za porušenia (Ú. v. EÚ L 255, 30.9.2005, s. 11).

⁵ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES z 13. októbra 2003 o vytvorení systému obchodovania s emisnými kvótami skleníkových plynov v Únii a ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 96/61/ES (Ú. v. EÚ L 275, 25.10.2003, s. 32).

V neposlednom rade je návrh v súlade s úlohami, ktorými bola poverená Komisia na základe nariadenia (EÚ) 2019/1239, ktorým sa zriaďuje európske prostredie jednotnej námornej platformy (EMSWe) a ktorým sa agentúra poveruje, aby naďalej poskytovala pomoc Komisii pri plnení týchto úloh.

- **Súladi s ostatnými politikami Únie**

Návrhom sa podporuje vykonávanie politiky a politických priorít Únie odrážajúcich sa v Európskej zelenej dohode, stratégii pre udržateľnú a inteligentnú mobilitu a v legislatívnom balíku Fit for 55. Návrh je takisto v súlade s nedávnymi opatreniami oznámenými pre oblasť ochrany námornej dopravy a s novým prijatým oznámením Európskej komisie a vysokého predstaviteľa o posilnenej stratégii námornej bezpečnosti EÚ s cieľom zabezpečiť mierové využívanie morí a ochrániť námornú oblasť pred novými hrozbami⁶.

2. PRÁVNÝ ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

- **Právny základ**

V hlave VI (články 90 – 100) Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) sa uvádza výsada EÚ stanoviť spoločnú dopravnú politiku, a preto má EÚ právo konať na základe zmluvy a zriadiť Európsku námornú bezpečnostnú agentúru. Podľa článku 100 ods. 2 ZFEÚ zákonodarca Únie môže prijať vhodné ustanovenia upravujúce námornú dopravu. V článku 91 ods. 1 písm. a) ZFEÚ sa stanovuje, že Únia má právomoc v oblasti dopravy stanoviť spoločné pravidlá platné pre medzinárodnú dopravu. Vzhľadom na uvedené skutočnosti by navrhované nariadenie bolo založené na článku 100 ods. 2 ZFEÚ, ktorý slúžil ako právny základ pre nariadenie (ES) č. 1406/2002.

- **Subsidiarita (v prípade inej ako výlučnej právomoci)**

Zásada subsidiarity sa plne dodržiava vzhľadom na to, že je potrebný zásah EÚ na účely pomoci členským štátom a Komisii dosiahnuť požadovanú úroveň námornej bezpečnosti, ochrany námornej dopravy a ochrany morského prostredia v EÚ.

Navyše po zriadení agentúry v roku 2002 došlo k uznaniu toho, že činnosti agentúry sú účinné, a zároveň sa uznáva, že je potrebné zriadiť decentralizovanú agentúru EÚ, ktorá by Komisii a členským štátom pomáhala v príslušných oblastiach politiky, keďže bez agentúry EMSA by množstvo úloh vyplývajúcich z právnych predpisov EÚ v námornej oblasti buď nebolo možné splniť na rovnakej úrovni kvality, alebo by existovalo riziko duplicity úsilia medzi členskými štátmi.

- **Proporcionalita**

Návrh je primeraný, pretože je to jediný spôsob, ako dosiahnuť potrebné zmeny mandátu agentúry.

Cieľom opatrení na úrovni EÚ nie je nahradiť vnútroštátne opatrenia alebo orgány ani spochybniť ich relevantnosť. Návrh neobsahuje nové úlohy pre agentúru s výnimkou úloh, ktoré už agentúra vykonávala v predchádzajúcich rokoch s cieľom pomáhať Komisii

⁶ Spoločné oznámenie Európskemu parlamentu a Rade o aktualizácii stratégie námornej bezpečnosti EÚ a jej akčného plánu „Posilnená stratégia námornej bezpečnosti EÚ pre vyvíjajúce sa námorné hrozby“ [JOIN(2023) 8 final].

a členským štátom pri vykonávaní príslušných oblastí politiky, ako aj nových úloh vyplývajúcich z legislatívneho balíka Fit for 55 a balíka právnych predpisov v oblasti námornej dopravy. Cieľom návrhu je teda lepšie zohľadniť súčasnú situáciu z právneho hľadiska.

- **Výber nástroja**

Vzhľadom na to, že cieľom tohto návrhu je nahradiť existujúce nariadenie, sa za najvhodnejší nástroj považuje nariadenie.

3. VÝSLEDKY HODNOTENÍ EX POST, KONZULTÁCIÍ SO ZAJINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

- **Hodnotenia ex post/kontroly vhodnosti existujúcich právnych predpisov**

Mandát agentúry EMSA prešiel dvomi externými hodnoteniami, a to v rokoch 2008 a 2017. V hodnotení z roku 2008 sa uvádza celkovo pozitívne posúdenie agentúry so záverom, že agentúra „vyplnila medzeru v oblasti námornej bezpečnosti v Európskej únii“⁷. Bolo v ňom predstavených 11 odporúčaní, ktoré boli podľa hodnotenia z roku 2017 v plnej miere vykonané. Hodnotením z roku 2017, ktoré bolo zamerané na obdobie 2013 – 2016, sa opätovne potvrdilo celkovo pozitívne posúdenie agentúry z predchádzajúcej štúdie, pričom sa v ňom dospelo k záveru, že agentúra EMSA bola kľúčovým prispievateľom k „bezpečnejšiemu a lepšie chránenému morskému prostrediu, ako aj k lepšej schopnosti členských štátov predchádzať znečisťovaniu morí a reagovať naň“⁸.

Napriek týmto celkovo pozitívnym posúdeniam sa v hodnotení z roku 2017 poukázalo na skutočnosť, že pri pohľade do budúcnosti bude pravdepodobne nevyhnutné posilniť mandát, čo agentúre EMSA umožní lepšie poskytovať podporu Komisii a členským štátom a nepriamo aj námornému odvetviu. Vo všeobecnosti sa v hodnotení z roku 2017 dospelo k záveru, že „prerušenie alebo obmedzenie mandátu agentúry EMSA by malo významné negatívne vplyvy na námornú bezpečnosť a ochranu námornej dopravy v Európe“⁹.

V roku 2017 sa uskutočnilo aj osobitné posúdenie nákladovej účinnosti a nákladovej efektívnosti služieb agentúry EMSA v oblasti boja proti znečisťovaniu ropnými látkami¹⁰. Z tohto posúdenia vyplynulo, že agentúra EMSA primerane splnila svoj mandát poskytovať operačnú pomoc a podporu pri boji proti znečisťovaniu ropnými látkami. Konkrétne sa zistilo,

⁷ COWI, *Evaluation of the European Maritime Safety Agency* (Hodnotenie Európskej námornej bezpečnostnej agentúry), apríl 2008, s. 60, súbor pdf.

⁸ Ramboll Management Consulting, *Evaluation on the Implementation of the Regulation (EC) No 1406/2002 Establishing EMSA* [Hodnotenie vykonávania nariadenia (ES) č. 1406/2002, ktorým sa ustanovuje Európska námorná bezpečnostná agentúra], máj 2017, s. 156, <http://www.emsa.europa.eu/publications/item/3092-emsa-guidance-on-the-inventory-of-hazardous-materials-3092.html>.

⁹ Ramboll Management Consulting, *Evaluation on the Implementation of the Regulation (EC) No 1406/2002 Establishing EMSA* [Hodnotenie vykonávania nariadenia (ES) č. 1406/2002, ktorým sa ustanovuje Európska námorná bezpečnostná agentúra], máj 2017, s. 155, <http://www.emsa.europa.eu/publications/item/3092-emsa-guidance-on-the-inventory-of-hazardous-materials-3092.html>.

¹⁰ Ramboll Management Consulting, *Study on the Cost Effectiveness and Efficiency of EMSA's Oil Pollution Response Services* (Štúdia nákladovej účinnosti a efektívnosti služieb agentúry EMSA v oblasti boja proti znečisťovaniu ropnými látkami), apríl 2017, <https://ec.europa.eu/transport/sites/default/files/2018-cost-effectiveness-and-efficiency-of-emsa-oil-pollution-response-services.pdf>.

že činnosti agentúry v tejto oblasti sú nákladovo účinné v porovnaní s hospodárskymi dôsledkami, ktoré by vyplývali z nedostatočnej schopnosti agentúry reagovať na únik ropy a zabrániť tomu, aby sa dostala na pobrežie. Posúdenie obsahovalo súbor odporúčaní na zlepšenie operačnej reakcie.

Komisia napokon v roku 2018 vykonala kontrolu vhodnosti stratégie EÚ v oblasti námornej dopravy z roku 2009¹¹. V tomto preskúmaní sa zdôraznil prínos agentúry EMSA k zapojeniu EÚ do námornej dopravy vyplývajúci z poskytovania odbornej prípravy, budovania kapacít, technickej pomoci a spoločných databáz. V správe sa konkrétne poukázalo na pridanú hodnotu agentúry EMSA pre vyšetrovanie nehôd z hľadiska jej úlohy pri poskytovaní hostingu systémom na úrovni EÚ a podpore rozvoja takýchto systémov, ako je SafeSeaNet, THETIS a (hoci v menšej miere) databáza Európskej informačnej platformy o námorných nehodách (EMCIP). Vzhľadom na to sa v rámci kontroly vhodnosti odporúčalo pokračovať v budovaní kapacít agentúry EMSA so zameraním na podporu digitálnych systémov, aplikácií a databáz agentúry EMSA a na investovanie do nich.

- **Konzultácie so zainteresovanými stranami**

Ako podklad pre tento návrh sa uskutočnili sa tieto hlavné konzultačné činnosti:

- otvorená verejná konzultácia, ktorú zorganizovala Komisia a ktorá sa uskutočnila od 28. marca 2022 do 20. júna 2022. Do konzultácie však prispelo len málo zainteresovaných strán, pričom išlo o odpovede poskytnuté len 15 respondentmi,
- dva ciele prieskumy medzi zainteresovanými stranami s cieľom získať špecifické informácie; jeden prieskum o zozname možných úloh, ktoré by mali byť súčasťou nového mandátu, do ktorého prišlo 122 odpovedí prevažne od orgánov členských štátov, a druhý prieskum o odhade nákladov týkajúcich sa úspor vyplývajúcich z vykonávania úloh na úrovni EÚ namiesto ich vykonávania jednotlivými členskými štátmi. Prvý online prieskum prebiehal od marca 2022 do apríla 2022 a druhý sa uskutočnil od novembra 2022 do decembra 2022,
- celkovo sa uskutočnilo 26 cielených rozhovorov so zástupcami kľúčových zainteresovaných strán na úrovni EÚ, ktoré usporiadal konzultant zodpovedný za externú podkladovú štúdiu a ktoré sa uskutočnili s prestávkami v období od januára 2022 do júla 2022, s cieľom splniť požiadavky na špecifické informácie,
- dodávateľ podkladovej štúdie usporiadal aj dva semináre s expertmi z odvetvia námornej dopravy, a to 13. decembra 2021 a 4. marca 2022, s cieľom poradiť sa s nimi o rôznych aspektoch revízie,

¹¹ *Maritime Transport Fitness Check of the legislation on flag State responsibilities, accident investigation, port State control, the vessel traffic monitoring and information system and, the reporting formalities for ships arriving in and/or departing from ports of Member States* (Kontrola vhodnosti v oblasti námornej dopravy týkajúca sa právnych predpisov o zodpovednostiach vlajkového štátu, vyšetrovaní nehôd, štátnej prístavnej kontrole, monitorovaní a informačnom systéme pre lodnú dopravu a o ohlasovacích formalitách pre lode plávajúce do prístavov a/alebo z prístavov členských štátov), pracovný dokument útvarov Komisie, máj 2018, <https://ec.europa.eu/transport/sites/default/files/3rd-mobility-pack/swd20180228-fitness-check.pdf>.

- doplňujúce ciele konzultačné činnosti, ktoré usporiadala Komisia, s cieľom prekonzultovať s členskými štátmi politické opatrenia a potvrdiť pokrok revízie. Tieto činnosti sa uskutočnili v rámci dvoch zasadnutí Výboru EÚ pre bezpečnosť na mori a pre zabránenie znečisťovania z lodí (2. júna 2022 a 29. novembra 2022) a seminára zo 17. mája 2022 s riaditeľmi z oblasti námornej dopravy z členských štátov,
- názory zainteresovaných strán boli v súlade s potrebou lepšie zohľadniť súčasné úlohy agentúry v jej mandáte, ktorý väčšina z nich považovala za zastaraný, a to najmä v oblastiach udržateľnosti, dekarbonizácie a digitalizácie odvetvia námornej dopravy.

• **Získavanie a využívanie expertízy**

Návrh vychádza z externej podkladovej štúdie, v ktorej sa skúmali problémy súčasného mandátu agentúry a úlohy, ktoré sa musia riadne zohľadniť, pričom väčšia časť sa zaoberala úlohami, ktoré by sa museli ďalej rozšíriť, aby agentúra mohla lepšie podporovať členské štáty a odvetvie vzhľadom na budúce výzvy, najmä zelenú a digitálnu transformáciu odvetvia.

• **Posúdenie vplyvu**

V návrhu sa počíta so zmenami nariadenia o zriadení agentúry EMSA, ktoré vyplývajú iba z povinností, ktoré sa už buď zaviedli, alebo boli navrhnuté v iných právnych predpisoch, a preto sa musia lepšie zohľadniť z právneho hľadiska. V návrhu sa takisto zohľadňujú súčasné úlohy agentúry EMSA, ktoré sa osobitne nespomínajú v jej mandáte, a to napriek tomu, že v súčasnosti tvoria väčšiu časť jej výstupov.

Hoci revíziu malo pôvodne podporiť posúdenie vplyvu, nakoniec sa ukázalo, že uprednostňovaným cieľom politiky, ktorý uprednostňovali aj zainteresované strany, nebolo zásadne zmeniť úlohu agentúry jej premenou na regulačnú agentúru, ale skôr lepšie zohľadniť jej súčasnú úlohu a úlohy, ktoré vykonáva na základe mechanizmov flexibility, ktoré už sú súčasťou jej mandátu.

Uvedené úvahy viedli k záveru, že neexistujú žiadne možnosti politiky s podstatne odlišnými riešeniami, ktoré by sa mohli posudzovať v rámci posúdenia vplyvu, a že za primeranejšie sa považuje zosúladienie s východiskom úloh, ktoré buď vyplývajú z iných právnych predpisov, alebo ich agentúra už vykonáva v dôsledku flexibility, ktorú jej poskytuje jej mandát. V súlade s usmerneniami Komisie pre lepšiu právnu reguláciu preto nebolo vykonané plnohodnotné posúdenie vplyvu.

Návrh je napriek tomu doplnený pracovným dokumentom útvarov Komisie s podkladovými informáciami o agentúre, v ktorom sa vysvetľujú dôvody pre potrebu zmeniť nariadenie o jej zriadení a rozšíriť jej úlohy, ako aj stanoviť navrhované zdroje, ktoré sa majú prideliť na každú z týchto úloh.

V tomto pracovnom dokumente útvarov Komisie je opísaná jasná potreba aktualizovať a rozšíriť mandát s cieľom lepšie zohľadniť činnosti, ktoré agentúra v súčasnosti vykonáva, a to, čo by mala robiť v nadchádzajúcich rokoch v súlade s prioritami EÚ a potrebami členských štátov a odvetvia.

- **Základné práva**

Revízia ako taká nemá žiadny priamy vplyv na základné práva. Údaje zozbierané agentúrou a pre ňu sú štatistické údaje, pričom všetky zozbierané údaje týkajúce sa námorníkov sú anonymizované. Článok 8 Charty základných práv („ochrana osobných údajov“) teda nie je dotknutý. Návrh nemá vplyv ani na ostatné základné práva.

4. VPLYV NA ROZPOČET

Tento legislatívny návrh by mal vplyv na rozpočet a personálne potreby agentúry, ktoré sú v súčasnosti stanovené vo viacročnom finančnom rámci (VFR) a ktoré nepostačujú na úlohy, ktoré by agentúra mala vykonávať. Odhaduje sa, že na zvyšok obdobia viacročného finančného rámca (VFR) by bol potrebný dodatočný rozpočet vo výške 50,997 milióna EUR a 33 dodatočných pracovných miest, aby mala agentúra potrebné zdroje na presadzovanie svojho revidovaného mandátu. Úlohy agentúry zohľadnené v tomto legislatívnom návrhu si preto v porovnaní so zdrojmi vyčlenenými v prijatom viacročnom finančnom rámci na roky 2021 – 2027, v ktorom sa stanovuje 2 % ročné zvyšovanie príspevku EÚ pre agentúru, vyžadujú dodatočné posilnenie finančných a ľudských zdrojov.

Rozpočtový vplyv dodatočných finančných zdrojov pre agentúru sa vyrovná protiplnením vo forme zníženia plánovaných výdavkov v rámci okruhu 1, čím by sa mali takisto stabilizovať potreby zdrojov agentúry v období 2021 – 2027. Agentúra sa takisto zaviazala plniť plán vnútorného presunu, ktorým sa pokryjú niektoré potreby v záujme posilnenia úloh navrhovaných v tomto návrhu tak, že sa pristúpi k vnútornému presunu siedmich pracovných miest. Skôr ako Komisia navrhne akékoľvek ďalšie rozšírenie úloh, ktoré by si vyžadovalo dodatočné zdroje, bude s pomocou agentúry pokračovať v preverovaní činností a zdrojov agentúry EMSA, aby sa aj v budúcnosti zabezpečilo, že sa využijú všetky možnosti presunu zamestnancov v rámci agentúry.

Podrobné výpočty súvisiace s vplyvom na rozpočet a s ľudskými a administratívnymi zdrojmi potrebnými na tento návrh sú súčasťou legislatívneho finančného výkazu.

Vplyv na rozpočet opísaný v tomto oddiele a v pripojenom legislatívnom finančnom výkaze obsahuje úplný rozpočtový vplyv nového nariadenia, ktorým sa zriaďuje agentúra EMSA a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1406/2002, ako aj rozpočtový vplyv i) revízie smernice 2009/21/ES o povinnostiach vlajkového štátu; ii) revízie smernice 2009/16/ES o štátnej prístavnej kontrole; iii) revízie smernice 2009/18/ES o vyšetrovaní nehôd a iv) revízie smernice 2005/35/ES o znečisťovaní mora z lodí. Vplyv posledných štyroch návrhov na rozpočet sa podrobnejšie opisuje v každom príslušnom legislatívnom finančnom výkaze.

Vplyv na rozpočet nad rámec súčasného viacročného finančného rámca predstavuje orientačný prehľad a nie je ním dotknutá budúca dohoda o viacročnom finančnom rámci.

5. ĎALŠIE PRVKY

- **Plány vykonávania, spôsob monitorovania, hodnotenia a podávania správ**

Monitorovanie a hodnotenie mandátu agentúry by sa vo veľkej miere vykonávalo prostredníctvom mechanizmov uplatniteľných podľa tohto nariadenia. V článku 41 sa stanovuje hodnotenie, v ktorom sa posúdi najmä vplyv, účinnosť a efektívnosť agentúry a jej pracovných postupov a môže sa riešiť možná potreba zmeny štruktúry, fungovania, oblasti pôsobenia a úloh agentúry a finančný vplyv každej takejto zmeny. Okrem tohto hodnotenia

bude Komisia získavať údaje prostredníctvom svojho zastúpenia na zasadnutiach správnej rady agentúry a svojho dohľadu nad prácou agentúry spolu s členskými štátmi.

- **Podrobné vysvetlenie konkrétnych ustanovení návrhu**

V tomto oddiele sa uvádzajú poznámky k hlavným ustanoveniam nového nariadenia o agentúre EMSA a ich vysvetlenie, ak je to v súvislosti so zmenami pôvodného znenia nariadenia (ES) č. 1406/2002 potrebné.

KAPITOLA I – PREDMET ÚPRAVY, ROZSAH PÔSOBNOSTI A CIELE:

Články 1 a 2: zavádza sa článok týkajúci sa predmetu úpravy a rozsahu pôsobnosti spoločne so samostatným článkom o cieľoch agentúry. V týchto dvoch článkoch sa zohľadňuje pôvodný článok 1 o cieľoch, ktorý bol revidovaný, aby sa v ňom zohľadnili nové úlohy agentúry v oblastiach udržateľnosti, dekarbonizácie, digitalizácie, dozoru a informovanosti o námornej situácii.

KAPITOLA II – ÚLOHY AGENTÚRY:

V tejto novej kapitole sú opísané úlohy agentúry tak, že sa už nerozlišuje medzi hlavnými a vedľajšími úlohami a namiesto toho sa sleduje tematický prístup od horizontálnej podpory až po úlohy v oblastiach námornej bezpečnosti, udržateľnosti, dekarbonizácie, ochrany a kybernetickej bezpečnosti, námorného dozoru a námorných kríz, digitalizácie a zjednodušenia, ako aj návštev a inšpekcií.

Článok 3 zahŕňa flexibilitu, ktorá existovala v článku 2 v predchádzajúcom mandáte, aby agentúra mohla pomáhať Komisii a členským štátom s technickou a operačnou pomocou v prípade všetkých úloh, ktoré patria do právomoci agentúry. Článok sa týka pomoci Komisii pri vypracúvaní nových právnych predpisov, ale aj v rámci akýchkoľvek iných právnych predpisov, ktorými sa Komisii ukladajú úlohy, v prípade ktorých by mohla byť potrebná pomoc agentúry a ktoré zodpovedajú úlohám uvedeným v článku 2 ods. 2 písm. a) až d) predchádzajúceho mandátu. Článok takisto zahŕňa operačnú a technickú pomoc členským štátom v prípade akýchkoľvek úloh, ktoré patria medzi jej ciele v súlade s článkom 2 ods. 3 písm. a) a b) predchádzajúceho mandátu. Týmto článkom sa má zabezpečiť flexibilita mandátu a jeho nadčasovosť vzhľadom na nové úlohy, ktoré by mohli vyplývať z budúcich právnych predpisov v oblasti potrieb odvetvia.

Článok 4 obsahuje úlohy agentúry v oblasti námornej bezpečnosti, pričom sa v ňom zachovávajú úlohy stanovené v článku 2 ods. 4 písm. c) a e) predchádzajúceho mandátu. Zohľadňujú sa v ňom aj činnosti agentúry stanovené v iných právnych predpisoch, predovšetkým o kontrole vlajkových štátov a štátnej prístavnej kontrole v znení navrhovaných zmien, právnych predpisoch o bezpečnosti osobných lodí, uznaných organizáciách vrátane článku 2 ods. 3 písm. c) predchádzajúceho mandátu, v smernici o vybavení námorných lodí a v právnych predpisoch o práci na autonómnych lodiach.

Článok 5 obsahuje úlohy agentúry v oblasti udržateľnosti, pričom sa v ňom zachovávajú úlohy stanovené v článku 2 ods. 3 písm. d), f) a g) a v článku 2a ods. 2 písm. a) a e) predchádzajúceho mandátu. Zohľadňujú sa v ňom aj zmeny vyplývajúce z novej navrhovanej smernice o znečisťovaní mora z lodí a súčasná práca agentúry na právnych predpisoch týkajúcich sa prístavných zberných zariadení, emisií síry a NO_x a recyklácie lodí.

Článok 6 obsahuje úlohy agentúry v oblasti úsilia o dekarbonizáciu lodnej dopravy, pričom sa ním mení a ďalej rozširuje úloha podľa článku 2a ods. 2 písm. b) predchádzajúceho mandátu. Zahŕňa prácu agentúry týkajúcu sa nariadenia FuelEU Maritime, rozšírenia systému obchodovania s emisnými kvótami skleníkových plynov v Európskej únii na lodnú dopravu a právnych predpisov o monitorovaní, nahlasovaní a overovaní, pričom sa agentúra poveruje úlohou naďalej podporovať úsilie Komisie a členských štátov o zníženie emisií skleníkových plynov z lodnej dopravy v EÚ, ako aj v rámci snáh v Medzinárodnej námornej organizácii pod vedením EÚ.

Článok 7 obsahuje úlohy agentúry v oblasti ochrany námornej dopravy a kybernetickej bezpečnosti, pričom sa v ňom zohľadňuje úloha podľa článku 2 ods. 2 písm. b) predchádzajúceho mandátu a zapojenie agentúry do úsilia o rozvoj odolnosti voči kybernetickým hrozbám.

Článok 8 obsahuje úlohy agentúry v oblasti námorného dozoru a námorných kríz, pričom sa v ňom zohľadňujú úlohy podľa článku 2 ods. 4 písm. a), b) a i) a článku 2a ods. 2 písm. c) a d) predchádzajúceho mandátu. V článku sa takisto navrhuje nepretržite fungujúce centrum agentúry pre zvyšovanie informovanosti o námornej situácii, ktoré už zohráva kľúčovú úlohu pri pomoci v obdobiach kríz.

Článok 9 obsahuje úlohy agentúry v oblasti digitalizácie a zjednodušenia, pričom sa v ňom zohľadňuje úloha podľa článku 2 ods. 4 písm. d) a článku 2a ods. 2 písm. a) a b) predchádzajúceho mandátu. Zohľadňujú sa v ňom aj úlohy agentúry týkajúce sa pomoci Komisii pri vykonávaní európskeho prostredia jednotnej námornej platformy (EMSWe).

V článku 10 sa zohľadňuje predchádzajúci článok 3 týkajúci sa návštev a inšpekcií, ktoré by mala vykonávať agentúra. Článok takisto umožňuje flexibilitu, vďaka ktorej agentúra môže poskytovať pomoc pri akýchkoľvek ďalších inšpekciách v oblasti námornej dopravy, v prípade ktorých by Komisia mohla takúto pomoc potrebovať.

KAPITOLA III – ĎALŠIE ÚLOHY AGENTÚRY TÝKAJÚCE SA MEDZINÁRODNÝCH VZŤAHOV A EURÓPSKEJ SPOLUPRÁCE V OBLASTI POBREŽNEJ STRÁŽE:

V článku 11 sa zohľadňujú úlohy podľa článku 2 ods. 4 písm. h) a článku 2 ods. 5 predchádzajúceho mandátu, pričom sa zohľadňuje širšia pomoc agentúry Komisii a Európskej službe pre vonkajšiu činnosť, pokiaľ ide o tretie krajiny.

V článku 12 sa opakuje článok 2b predchádzajúceho mandátu a v článku 13 sa zohľadňujú a upravujú komunikačné činnosti agentúry.

V KAPITOLE IV a KAPITOLE V (články 14 až 26) sa stanovujú pravidlá organizácie agentúry. Pravidlá vychádzajú z nariadenia (ES) č. 1406/2002. Zmeny pravidiel zavedené v tejto kapitole súvisia s vykonávaním spoločného vyhlásenia a spoločného prístupu Komisie, Európskeho parlamentu a Rady v súvislosti s decentralizovanými agentúrami (2012). Medzi hlavné zmeny patrí zavedenie mechanizmu flexibility, pokiaľ ide o rôzne žiadosti o pomoc alebo o vykonávanie určitých úloh, ktorý predovšetkým umožňuje správnej rade posúdiť a analyzovať dostupné ľudské a finančné zdroje v kontexte ročného a viacročného programovania (článok 17), a výkonnej rady (článok 21), pričom v anglickom jazyku dochádza k zmene názvu správnej rady, ktorý však v slovenskom jazyku zostáva rovnaký. Konkrétne:

V článku 14 sa vymedzuje štruktúra agentúry. V článkoch 15 až 20 sa stanovujú zloženie, funkcie a pracovné postupy správnej rady. Tieto články sú vypracované na základe článkov 10 až 14 nariadenia (ES) č. 1406/2002 a spoločného prístupu. Článok 17: „ročné a viacročné pracovné programy“ je nový, samostatný článok týkajúci sa pracovných programov považovaný v súlade so spoločným vyhlásením za užitočný v záujme zrozumiteľnosti.

V článku 21 sa stanovujú pravidlá pre výkonnú radu, ktorá podporuje správnu radu a pripravuje jej zasadnutia.

V článkoch 22 a 23 sa stanovuje postup vymenovania a povinnosti výkonného riaditeľa, pričom sú založené na článkoch 15 a 16 nariadenia (ES) č. 1406/2002 a spoločnom prístupe.

V článku 24 sa opakuje znenie článku 17 predchádzajúceho mandátu.

KAPITOLA VI (články 25 až 29) obsahuje finančné ustanovenia. Tieto ustanovenia boli prispôbené najnovšiemu nariadeniu o rozpočtových pravidlách¹². Zmeny finančných ustanovení v porovnaní s nariadením (ES) č. 1406/2002 súvisia s vykonávaním spoločného prístupu a v súčasnosti platných rozpočtových pravidiel pre decentralizované agentúry EÚ. Zmeny zavedené v súvislosti s rozpočtovými postupmi a predkladaním účtovnej závierky a absolútoriom sú nepatrné. Hlavná zmena v porovnaní s predchádzajúcim mandátom je v článku 26, ktorým by sa agentúre umožnilo účtovať poplatky za určité úlohy. O tom, či túto možnosť využije, agentúra rozhodne v neskoršej fáze, keď bude toto nariadenie uplatniteľné, pričom výška poplatku za služby tretím krajinám a danému odvetviu sa stanoví vykonávacím aktom, ako sa ďalej stanovuje v článku 33.

KAPITOLA VII (články 30 a 31) obsahuje služobný poriadok.

Kapitola VIII (články 32 až 45) obsahuje všeobecné a záverečné ustanovenia. Zmeny v porovnaní s nariadením (ES) č. 1406/2002 súvisia s vykonávaním spoločného prístupu a s úpravami novších právnych predpisov. Väčšina týchto ustanovení už bola zahrnutá do nariadenia (ES) č. 1406/2002. Nové články 33 a 34 týkajúce sa postupu výboru sú nevyhnutné pre vykonávanie možnosti účtovať poplatky.

Táto kapitola obsahuje aj prechodné ustanovenia (článok 43), ktoré agentúre EMSA umožňujú riadny prechod z predchádzajúceho mandátu na nový mandát bez prerušenia služieb.

¹² Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2019/715 z 18. decembra 2018 o rámcovom nariadení o rozpočtových pravidlách pre subjekty zriadené podľa ZFEÚ a Zmluvy o Euratome a uvedené v článku 70 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 (Ú. v. EÚ L 122, 10.5.2019, s. 1 – 38).

Návrh

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY

o Európskej námornej bezpečnostnej agentúre a o zrušení nariadenia (ES) č. 1406/2002

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 100 ods. 2,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru¹³,

so zreteľom na stanovisko Výboru regiónov¹⁴,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom,

keďže:

- (1) V Únii bolo prijatých niekoľko legislatívnych opatrení na zvýšenie námornej bezpečnosti a ochrany námornej dopravy, na podporu udržateľnosti (aj prostredníctvom zabránenia znečisťovaniu) a dekarbonizácie lodnej dopravy, a na uľahčenie výmeny informácií a digitalizácie odvetvia námornej dopravy. Aby boli tieto právne predpisy účinné, mali by sa uplatňovať vhodným a jednotným spôsobom v celej Únii. Tým by sa zabezpečili rovnaké podmienky, obmedzilo narušenie hospodárskej súťaže vyplývajúce z hospodárskych výhod, ktoré majú lode nespĺňajúce predpisy, a bolo by to na prospech aktérom námornej dopravy, ktorí sa správajú podľa pravidiel.
- (2) Plnenie týchto cieľov si vyžaduje značné úsilie na technickej úrovni pod vedením špecializovaného orgánu. Ako súčasť druhého „balíka opatrení Erika“ v roku 2002 bolo preto nevyhnuté v existujúcom inštitucionálnom rámci a s ohľadom na povinnosti a práva členských štátov ako vlajkových, prístavných a pobrežných štátov zriadiť európsku agentúru na účely zabezpečenia vysokej, jednotnej a účinnej úrovne námornej bezpečnosti a zabránenia znečisťovaniu z lodí.
- (3) Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1406/2002¹⁵ sa ustanovila Európska námorná bezpečnostná agentúra (ďalej len „agentúra“), ktorá má Komisii a členským štátom prostredníctvom náležitých návštev v členských štátoch na účely monitorovania príslušných právnych predpisov a poskytovania odbornej prípravy a budovania kapacít pomáhať na úrovni

¹³ Ú. v. EÚ C , , s. .

¹⁴ Ú. v. EÚ C , , s. .

¹⁵ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1406/2002 z 27. júna 2002, ktorým sa ustanovuje Európska námorná bezpečnostná agentúra (Ú. v. ES L 208, 5.8.2002, s. 1).

Únie účinne vykonávať právne predpisy v oblastiach námornej bezpečnosti a zabránenia znečisťovaniu.

- (4) Po zriadení agentúry v roku 2002 sa právne predpisy Únie v oblastiach námornej bezpečnosti, udržateľnosti, zabránenia znečisťovaniu a ochrany námornej dopravy značne rozšírili, čo viedlo k piatim zmenám mandátu agentúry.
- (5) Od roku 2013 agentúra pokračovala v podstatnom rozširovaní svojich úloh buď aktiváciou príslušných vedľajších úloh stanovených v článku 2a nariadenia (ES) č. 1406/2002, alebo na základe žiadostí o technickú pomoc Komisii a členským štátom, a to predovšetkým v oblasti dekarbonizácie a digitalizácie odvetvia námornej dopravy. Úlohy agentúry boli navyše priamo ovplyvnené aj zmenami smerníc Európskeho parlamentu a Rady 2005/35/ES¹⁶, 2009/16/ES¹⁷, 2009/18/ES¹⁸ a 2009/21/ES¹⁹. Týmto smernicami sa konkrétne zabezpečuje, aby agentúra mohla plniť úlohy súvisiace so znečisťovaním mora z lodí, so systémom štátnej prístavnej kontroly na úrovni Únie, s činnosťami členských štátov týkajúcimi sa vyšetrovaní námorných nehôd vo vodách Únie a s povinnosťami členských štátov ako vlajkových štátov.
- (6) Okrem toho sa administratívne a finančné riadenie agentúry musí zosúladiť s medziinštitucionálnou dohodou o riadení decentralizovaných agentúr²⁰ a s rámcovým nariadením o rozpočtových pravidlách pre decentralizované orgány Únie²¹.
- (7) Z dôvodu značného počtu zmien vzhľadom na uvedený vývoj je vhodné zrušiť nariadenie (ES) č. 1406/2002 a nahradiť ho novým právnym aktom.
- (8) Agentúra bola pôvodne zriadená s cieľom prispieť k vytvoreniu vysokej úrovne námornej bezpečnosti v celej Únii a zároveň mala pomôcť pri zabránení znečisteniu z lodí a neskôr aj zo zariadení na ťažbu ropy a zemného plynu. Hoci boli tieto ciele ďalej posilnené tým, že sa doplnila podpora ochrany námornej dopravy, zameranie agentúry na podporu regulačných zmien v oblasti dekarbonizácie a digitalizácie lodnej dopravy v posledných rokoch si zaslúži, aby boli tieto oblasti doplnené medzi všeobecné ciele agentúry, čo jej umožní prispieť k dosahovaniu cieľov dvojakej (zelenej a digitálnej) transformácie odvetvia. Podobne odôvodňuje kľúčová úloha agentúry pri poskytovaní prehľadu z hľadiska informovanosti o námornej situácii na mori prostredníctvom satelitných snímok a prevádzky leteckých systémov pilotovaných na diaľku doplnenie príslušného všeobecného cieľa pre agentúru.
- (9) Týmto cieľmi by sa mali vymedziť oblasti zapojenia agentúry do podpory poskytovanej Komisii a členským štátom v rámci technickej a operačnej pomoci s cieľom vykonávať politiky Únie v námornej oblasti.

¹⁶ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2005/35/ES zo 7. septembra 2005 o znečisťovaní mora z lodí a o zavedení sankcií vrátane trestných sankcií za trestné činy v oblasti znečistenia (Ú. v. EÚ L 255, 30.9.2005, s. 11).

¹⁷ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/16/ES z 23. apríla 2009 o štátnej prístavnej kontrole (Ú. v. EÚ L 131, 28.5.2009, s. 57).

¹⁸ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/18/ES z 23. apríla 2009, ktorou sa ustanovujú základné zásady upravujúce vyšetrovanie nehôd v sektore námornej dopravy a ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 1999/35/ES a smernica Európskeho parlamentu a Rady 2002/59/ES (Ú. v. EÚ L 131, 28.5.2009, s. 114).

¹⁹ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/21/ES z 23. apríla 2009 o plnení povinností vlajkového štátu (Ú. v. EÚ L 131, 28.5.2009, s. 132).

²⁰ https://european-union.europa.eu/system/files/2022-06/joint_statement_on_decentralised_agencies_en.pdf.

²¹ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2019/715 z 18. decembra 2018 o rámcovom nariadení o rozpočtových pravidlách pre subjekty zriadené podľa ZFEÚ a Zmluvy o Euratome a uvedené v článku 70 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 (Ú. v. EÚ L 122, 10.5.2019, s. 1).

- (10) Na riadne splnenie týchto cieľov je vhodné, aby agentúra vykonávala osobitné úlohy v oblasti námornej bezpečnosti, udržateľnosti, dekarbonizácie odvetvia námornej dopravy, ochrany námornej dopravy a kybernetickej bezpečnosti, námorného dozoru a námorných kríz a podpory digitalizácie a uľahčovania výmen údajov v námornej oblasti.
- (11) Okrem osobitných úloh by agentúra mala na žiadosť Komisie alebo členských štátov poskytovať horizontálnu, technickú podporu v záujme plnenia každej úlohy, ktorá patrí do rámca jej právomocí a cieľov a ktorá vyplynie z budúcich potrieb a vývoja na úrovni Únie. Tieto dodatočné úlohy by sa mali posúdiť z hľadiska dostupných ľudských a finančných zdrojov, ktoré by správna rada agentúry mala zohľadniť pred prijatím rozhodnutia zaradiť ich v rámci ročného alebo viacročného pracovného programu agentúry do jej jednotného programového dokumentu. Je to nevyhnutné, aby sa zabezpečilo, že v prípade potreby bude možné uprednostniť určité úlohy, ktoré tvoria základ činnosti agentúry.
- (12) Agentúra zaujíma z hľadiska technických odborných znalostí v oblastiach svojich právomocí popredné postavenie, a preto by členským štátom mala poskytovať činnosti odbornej prípravy a budovania kapacít, pre ktoré vyvinie kurzy so spoločnými základnými učebnými osnovami a pri ktorých uskutočňovaní použije technologicky najvyspelejšie nástroje.
- (13) Agentúra by tieto svoje technické odborné znalosti mala ďalej rozvíjať tak, že bude uskutočňovať výskum v námornej oblasti a prispievať k príslušným činnostiam Únie v danej oblasti. Proaktívnym prístupom by mala prispievať k dosahovaniu cieľov zvýšenia námornej bezpečnosti, ochrany námornej dopravy, dekarbonizácie lodnej dopravy a zabránenia znečisťovaniu z lodí. V tejto súvislosti by agentúra mohla vydávať relevantné nezáväzné usmernenia, odporúčania alebo príručky, ktoré by mohli Komisii, členským štátom a/alebo námornému odvetviu pomôcť pri dosahovaní týchto cieľov.
- (14) Pokiaľ ide o námornú bezpečnosť, mala by agentúra vypracovať proaktívny prístup pri určovaní bezpečnostných rizík a výziev, na základe ktorého by Komisii mala každé tri roky predložiť správu o pokroku v oblasti námornej bezpečnosti. Agentúra by okrem toho mala naďalej pomáhať Komisii a členským štátom pri vykonávaní príslušných právnych predpisov Únie, najmä v oblastiach povinností vlajkových a prístavných štátov, vyšetrovania námorných nehôd, právnych predpisov o bezpečnosti osobných lodí, uznaných organizácií a vybavenia námorných lodí. V neposlednom rade by agentúra mala iniciatívne vystupovať v rámci pomoci pri zavádzaní námorných autonómnych a automatizovaných hladinových lodí, pričom je zároveň dôležité zbierať ďalšie údaje v oblasti odbornej prípravy a osvedčovania námorníkov a Dohovoru o pracovných normách v námornej doprave (2006).
- (15) Od poslednej podstatnej zmeny nariadenia v roku 2013 došlo k významnému vývoju právnych predpisov v odvetví námornej dopravy, pokiaľ ide o udržateľnosť. Popri úlohách, na ktoré sa doteraz vzťahoval mandát agentúry, ako je zabránenie znečisťovaniu z lodí a zo zariadení na ťažbu ropy a zemného plynu, najmä prostredníctvom prevádzky systému CleanSeaNet, by agentúra mala naďalej pomáhať Komisii pri vykonávaní smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/883²² a táto úloha by sa mala zohľadniť v jej aktualizovanom mandáte. Navyše je čoraz väčšmi potrebné, aby agentúra pokračovala v poskytovaní pomoci pri

²² Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/883 zo 17. apríla 2019 o prístavných zberných zariadeniach na vykladanie odpadu z lodí, ktorou sa mení smernica 2010/65/EÚ a zrušuje smernica 2000/59/ES (Ú. v. EÚ L 151, 7.6.2019, s. 116).

vykonávaní prvkov smerníc Európskeho parlamentu a Rady 2008/56/ES²³ a (EÚ) 2016/802²⁴ súvisiacich s lodnou dopravou. Tieto dve oblasti spoločne s účasťou agentúry na zbere, analýze a spoločnom využívaní údajov súvisiacich s emisiami oxidov dusíka (NO_x) z lodí sú dôležité pre podporu udržateľnosti v odvetví námornej dopravy, v súvislosti s ktorou by agentúra mala každé tri roky predkladať správu o dosiahnutom pokroku.

- (16) V oblasti dekarbonizácie odvetvia lodnej dopravy by sa mali podporovať súčasné snahy o obmedzenie celosvetových emisií z námornej dopravy v rámci Medzinárodnej námornej organizácie vrátane rýchleho vykonania prvej stratégie Medzinárodnej námornej organizácie na zníženie emisií skleníkových plynov z lodí prijatej v roku 2018. Prebiehajú rokovania o prostriedkoch vykonávania tohto ambiciózneho cieľa v praxi vrátane rokovaní o revízii prvej stratégie. Na úrovni Únie bol vypracovaný súbor politík a legislatívnych návrhov na podporu dekarbonizácie a na ďalšie presadzovanie udržateľnosti odvetvia námornej dopravy, čo sa odráža najmä v Európskej zelenej dohode, stratégii pre udržateľnú a inteligentnú mobilitu, legislatívnom balíku Fit for 55 a stratégii nulového znečistenia. Preto by sa v mandáte agentúry mala zohľadniť potreba znížiť emisie skleníkových plynov z odvetvia námornej dopravy.
- (17) V tejto súvislosti by agentúra síce naďalej mala poskytovať pomoc Komisii a členským štátom pri vykonávaní nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/757²⁵, ďalej by však mala ďalej pomáhať pri vykonávaní nových regulačných opatrení na dekarbonizáciu odvetvia lodnej dopravy vyplývajúcich z legislatívneho balíka Fit for 55, ako sú nariadenie [...] o využívaní palív z obnoviteľných zdrojov a nízkouhlíkových palív v námornej doprave a prvky smernice Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES²⁶ o vytvorení systému obchodovania s emisnými kvótami skleníkových plynov v Spoločenstve, ktoré súvisia s lodnou dopravou. Agentúra by mala byť naďalej lídrom v oblasti odborných znalostí na úrovni Únie, aby mohla pomáhať pri prechode odvetvia na palivá z obnoviteľných zdrojov a nízkouhlíkové palivá tak, že bude vykonávať výskum a poskytovať usmernenia o prijímaní a zavádzaní udržateľných alternatívnych zdrojov energie pre lode vrátane pobrežného zásobovania lodí elektrinou a v súvislosti so zavádzaním energeticky efektívnych riešení a riešení pohonu pomocou vetra. Na účely monitorovania pokroku v oblasti dekarbonizácie odvetvia lodnej dopravy by agentúra mala každé tri roky podávať Komisii správu o úsilí o znižovanie emisií skleníkových plynov a o všetkých prípadných odporúčaniach.
- (18) V oblasti ochrany námornej dopravy by agentúra mala naďalej poskytovať Komisii technickú pomoc pre inšpekcie v rámci nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 725/2004²⁷ o zvýšení bezpečnosti lodí a prístavných zariadení. Vzhľadom na výrazné zvýšenie počtu kybernetickobezpečnostných incidentov v odvetví námornej dopravy v posledných rokoch by agentúra mala pomáhať v úsilí Únie o zvýšenie odolnosti proti kybernetickobezpečnostným

²³ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/56/ES zo 17. júna 2008, ktorou sa ustanovuje rámec pre činnosť Spoločenstva v oblasti morskej environmentálnej politiky (rámcová smernica o morskej stratégii) (Ú. v. EÚ L 164, 25.6.2008, s. 19).

²⁴ Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/802 z 11. mája 2016 o znížení obsahu síry v niektorých kvapalných palivách (Ú. v. EÚ L 132, 21.5.2016, s. 58).

²⁵ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/757 z 29. apríla 2015 o monitorovaní, nahlasovaní a overovaní emisií oxidu uhličitého z námornej dopravy a o zmene smernice 2009/16/ES (Ú. v. EÚ L 123, 19.5.2015, s. 55).

²⁶ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES z 13. októbra 2003 o vytvorení systému obchodovania s emisnými kvótami skleníkových plynov v Únii a ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 96/61/ES (Ú. v. EÚ L 275, 25.10.2003, s. 32).

²⁷ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 725/2004 z 31. marca 2004 o zvýšení bezpečnosti lodí a prístavných zariadení (Ú. v. EÚ L 129, 29.4.2004, s. 6).

incidentom v odvetví námornej dopravy uľahčením výmeny najlepších postupov a informácií o kybernetickobezpečnostných incidentoch medzi členskými štátmi.

- (19) Agentúra by mala naďalej prevádzkovať monitorovací a informačný systém pre lodnú dopravu zriadený podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2002/59/ES²⁸, ako aj ďalšie systémy, ktoré sú podkladom pre vytvorenie prehľadu z hľadiska informovanosti o námornej situácii. V tejto súvislosti by agentúra mala naďalej zohrávať zásadnú úlohu pri riadení zložky programu Copernicus týkajúcej sa ochrany námornej dopravy a mala by pokračovať vo využívaní najmodernejších dostupných technológií, ako sú letecké systémy pilotované na diaľku, a poskytovať tak členským štátom a ďalším orgánom Únie užitočný nástroj na dozor a monitorovanie. Okrem týchto služieb agentúra preukázala svoju strategickú úlohu pri poskytovaní informovanosti o námornej situácii na podporu v rôznych krízach, ako napríklad pandémie ochorenia COVID-19 a ruská útočná vojna proti Ukrajine. Preto by agentúra mala prevádzkovať centrum, ktoré by bolo k dispozícii nepretržite a ktoré by malo pomáhať Komisii a členským štátom v takýchto núdzových situáciách.
- (20) Digitalizácia údajov je súčasťou technologického pokroku v oblasti zberu údajov a komunikácie a má prispieť k úsporám nákladov a efektívnemu využívaniu ľudských zdrojov. Zavádzanie a prevádzka námorných autonómnych hladinových lodí a digitálny a technologický vývoj poskytujú široký okruh nových príležitostí z hľadiska zberu údajov a riadenia integrovaných systémov. Tým vznikajú príležitosti na možnú digitalizáciu, automatizáciu a štandardizáciu viacerých procesov, čo by mohlo na úrovni Únie uľahčiť bezpečnosť, ochranu, udržateľnosť a efektívnosť námorných operácií vrátane mechanizmov dozoru, čím by sa zároveň znížilo administratívne zaťaženie členských štátov. V tejto súvislosti by agentúra mala okrem iného uľahčiť a podporiť používanie elektronických osvedčení, zhromažďovanie, zaznamenávanie a hodnotenie technických údajov, systematické využívanie existujúcich databáz vrátane výmeny dát prostredníctvom používania inováčných nástrojov IT a umelej inteligencie a prípadne rozvoj doplnujúcich interoperabilných databáz.
- (21) Na to, aby agentúra mohla riadne vykonávať úlohy jej zverené, je vhodné, aby jej zamestnanci vykonávali návštevy v členských štátoch zamerané na monitorovanie celkového fungovania systému Únie pre námornú bezpečnosť a zabránenie znečisťovaniu. Agentúra by mala vykonávať aj inšpekcie, ktoré by pomohli Komisii pri posudzovaní účinného vykonávania práva Únie.
- (22) Komisia a členské štáty by mohli potrebovať technickú pomoc a odborné znalosti v kontexte Medzinárodnej námornej organizácie, Medzinárodnej organizácie práce a Parížskeho memoranda o porozumení o štátnej prístavnej kontrole podpísaného v Paríži 26. januára 1982 (ďalej len „Parížske MoP“). Komisia by podobne mohla potrebovať technickú pomoc agentúry aj pri podpore tretích krajín v námornej oblasti, najmä v súvislosti s budovaním kapacít a prostriedkami na zabránenie znečisteniu a odozvu naň. Správna rada agentúry by sa mala poveriť tým, aby v rámci jednotného programového dokumentu prijala stratégiu medzinárodných vzťahov agentúry týkajúcu sa otázok, ktoré patria do jej právomocí.
- (23) Vnútroštátne orgány plniace funkcie pobrežnej stráže sú zodpovedné za široký okruh úloh, medzi ktoré môže patriť námorná bezpečnosť, bezpečnostná ochrana, pátranie a záchrana, kontrola hraníc, kontrola rybárstva, colná kontrola, všeobecné presadzovanie práva a ochrana

²⁸ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2002/59/ES z 27. júna 2002, ktorou sa zriaďuje monitorovací a informačný systém Spoločenstva pre lodnú dopravu a ktorou sa zrušuje smernica Rady 93/75/EHS (Ú. v. ES L 208, 5.8.2002, s. 10).

životného prostredia. Agentúra, Európska agentúra pre pohraničnú a pobrežnú stráž zriadená nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1896²⁹ a Európska agentúra pre kontrolu rybníctva zriadená nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/473³⁰ by preto mali v rámci svojho mandátu posilniť vzájomnú spoluprácu, ako aj spoluprácu s vnútroštátnymi orgánmi vykonávajúcimi funkcie pobrežnej stráže s cieľom zvýšiť informovanosť o námornej situácii a podporiť súdržné a nákladovo efektívne opatrenia.

- (24) Vykonávanie tohto nariadenia by nemalo mať vplyv na rozdelenie právomocí medzi Úniou a členskými štátmi ani na záväzky členských štátov podľa medzinárodných dohovorov, ako sú Dohovor Organizácie Spojených národov o morskom práve, Medzinárodný dohovor o bezpečnosti ľudského života na mori, Medzinárodný dohovor o pátraní a záchrane na mori, Medzinárodný dohovor o zabránení znečisťovaniu z lodí, Medzinárodný dohovor o normách výcviku, kvalifikácie a strážnej služby námorníkov a ďalšie relevantné medzinárodné nástroje v námornej oblasti.
- (25) S cieľom zefektívniť rozhodovací proces v agentúre a prispieť k zvýšeniu efektívnosti a účinnosti by sa mala zaviesť dvojstupňová riadiaca štruktúra. Na tento účel by členské štáty a Komisia mali byť zastúpené v správnej rade, ktorej budú zverené potrebné právomoci vrátane právomoci zostaviť rozpočet a schváliť programový dokument. Na účely posilnenia dohľadu nad administratívnymi a rozpočtovými záležitosťami by správna rada mala určovať všeobecné smerovanie činnosti agentúry a mala by byť užšie zapojená do ich monitorovania. Mala by sa zriadiť menšia výkonná rada, ktorej úlohou by bola riadna príprava zasadnutí správnej rady a podpora jej rozhodovacieho procesu. Právomoci výkonnej rady by sa mali vymedziť v rámci mandátu, ktorý prijme správna rada, a v prípade potreby by mali zahŕňať stanoviská a predbežné rozhodnutia podliehajúce konečnému schváleniu správnou radou. Agentúru by mal riadiť výkonný riaditeľ.
- (26) Na zaručenie transparentnosti rozhodnutí správnej rady by sa na jej zasadnutiach mali zúčastňovať zástupcovia dotknutých odvetví, ale bez hlasovacieho práva. Zástupcov jednotlivých zainteresovaných strán by mala vymenúvať Komisia na základe ich reprezentatívnosti na úrovni Únie.
- (27) Na to, aby agentúra mohla riadne vykonávať svoje úlohy, mala by mať právnu subjektivitu a samostatný rozpočet financovaný hlavne z príspevku Únie a poplatkov a platieb hradených tretími krajinami alebo inými subjektmi. Nezávislosť a nestrannosť agentúry by nemali byť ohrozené finančnými príspevkami, ktoré by dostávala od členských štátov, tretích krajín alebo iných subjektov. V záujme zabezpečenia nezávislosti agentúry pri jej každodennom riadení a stanoviskách, odporúčaniach a rozhodnutiach, ktoré vydáva, by jej organizácia mala byť transparentná a výkonný riaditeľ by mal mať plnú zodpovednosť. Zamestnanci agentúry by mali byť nezávislí a mali by byť zamestnaní na základe krátkodobých aj dlhodobých zmlúv, aby sa zachovali organizačné znalosti a kontinuita činnosti agentúry a aby sa súčasne zachovala potrebná a priebežná výmena odborných znalostí s odvetvím námornej dopravy. Výdavky agentúry by mali zahŕňať náklady na zamestnancov, administratívu, infraštruktúru a prevádzku.
- (28) Pokiaľ ide o prevenciu a riadenie konfliktov záujmov, je zásadné, aby agentúra konala nestranne, preukazovala bezúhonnosť a vysokú úroveň profesionality. Nikdy by nemali

²⁹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1896 z 13. novembra 2019 o európskej pohraničnej a pobrežnej strážii a zrušení nariadení (EÚ) č. 1052/2013 a (EÚ) 2016/1624 (Ú. v. EÚ L 295, 14.11.2019, s. 1).

³⁰ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/473 z 19. marca 2019 o Európskej agentúre pre kontrolu rybníctva (Ú. v. EÚ L 83, 25.3.2019, s. 18).

vzniknúť oprávnené dôvody domnievať sa, že rozhodnutia by mohli byť ovplyvnené záujmami, ktoré sú v rozpore s úlohou agentúry ako orgánu slúžiaceho celej Únii, alebo súkromnými záujmami, prípadne vzťahmi ktoréhokoľvek člena správnej rady, ktoré by viedli alebo by mohli viesť ku konfliktu s riadnym plnením úradných povinností dotknutej osoby. Správna rada by preto mala prijať komplexné pravidlá o konflikte záujmov.

- (29) Širší strategický výhľad, pokiaľ ide o činnosti agentúry, by pomohol účinnejšie plánovať a riadiť jej zdroje a prispel by k vyššej kvalite jej výstupov. Táto skutočnosť sa potvrdila a podporila v delegovanom nariadení (EÚ) 2019/715. Správna rada by preto po náležitých konzultáciách s príslušnými zainteresovanými stranami mala prijať a pravidelne aktualizovať jednotný programový dokument obsahujúci ročný a viacročný pracovný program.
- (30) Ak bola agentúra požiadaná, aby vykonávala novú úlohu, ktorá nebola osobitne stanovená v jej mandáte, alebo určité úlohy, v prípade ktorých je v súlade s jej mandátom potrebné posúdiť a analyzovať vplyv na jej zdroje z hľadiska ľudských a rozpočtových zdrojov, správna rada by tieto úlohy mala zahrnúť do programového dokumentu až po vykonaní tejto analýzy. V uvedenej analýze by sa mali určiť nevyhnutné zdroje, pomocou ktorých by agentúra mohla splniť tieto nové úlohy, ako aj to, či nové úlohy majú negatívny vplyv na existujúce úlohy agentúry.
- (31) Agentúra by mala mať primerané zdroje na vykonávanie svojich úloh a mal by sa pre ňu vyčleniť samostatný rozpočet. Jej finančné prostriedky by mali pochádzať najmä z príspevku zo všeobecného rozpočtu Únie. Na príspevok Únie a všetky ďalšie dotácie, ktoré možno hrať zo všeobecného rozpočtu Únie, by sa mal uplatňovať rozpočtový postup Únie. Audit účtov by mal vykonávať Európsky dvor audítorov.
- (32) V prípade konkrétnych služieb, ktoré patria do rozsahu pôsobnosti právomocí agentúry a ktoré agentúra poskytuje tretím krajinám alebo danému odvetviu, je možné zvážiť zavedenie poplatkov, ktorými sa zvýšia finančné prostriedky agentúry. Všetky poplatky, ktoré agentúra vyberie, by mali pokrývať jej náklady na poskytovanie príslušných služieb.
- (33) V záujme zabezpečenia jednotných podmienok na vykonávanie tohto nariadenia, pokiaľ ide o poplatky a platby, by sa na Komisiu mali preniesť vykonávacie právomoci. Uvedené právomoci by sa mali vykonávať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011³¹.
- (34) V uplynulých rokoch, počas ktorých bolo vytvorených viacero decentralizovaných agentúr, sa zlepšila transparentnosť a kontrola hospodárenia s finančnými prostriedkami Únie, ktoré boli týmto agentúram pridelené, a to najmä pokiaľ ide o zahrnutie poplatkov do rozpočtu, finančnú kontrolu, právomoc udeliť absolútorium, príspevky do systému dôchodkového zabezpečenia a vnútorný rozpočtový postup (kódex správania). Podobne by sa na agentúru malo bez obmedzení uplatňovať nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 883/2013³² a agentúra by mala pristúpiť k Medziinštitucionálnej dohode z 25. mája 1999 medzi Európskym

³¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie (Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 13).

³² Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 883/2013 z 11. septembra 2013 o vyšetřovaniach vykonávaných Európskym úradom pre boj proti podvodom (OLAF), ktorým sa zrušuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1073/1999 a nariadenie Rady (Euratom) č. 1074/1999 (Ú. v. EÚ L 248, 18.9.2013, s. 1).

parlamentom, Radou Európskej únie a Komisiou Európskych spoločenstiev, ktorá sa týka vnútorných vyšetrovaní Európskym úradom pre boj proti podvodom (OLAF)³³.

- (35) Keďže ciele tohto nariadenia, konkrétne vytvorenie špecializovaného orgánu, ktorý môže pomáhať Komisii a členským štátom pri uplatňovaní a monitorovaní právnych predpisov Únie v oblasti námornej bezpečnosti, a ktorý môže pomáhať pri hodnotení ich účinnosti, nie je možné uspokojivo dosiahnuť na úrovni členských štátov, ale z dôvodu potreby nadviazať spoluprácu ich možno lepšie dosiahnuť na úrovni Únie, môže Únia prijať opatrenia v súlade so zásadou subsidiarity podľa článku 5 Zmluvy o Európskej únii. V súlade so zásadou proporcionality podľa uvedeného článku toto nariadenie neprekračuje rámec toho, čo je nevyhnutné na dosiahnutie uvedených cieľov.
- (36) V záujme riadneho fungovania agentúry je potrebné zaviesť určité zásady týkajúce sa jej riadenia, aby sa dosiahol súlad so spoločným vyhlásením a spoločným prístupom, ktorých účelom je zefektívniť činnosti agentúr a zvýšiť ich výkonnosť a na ktorých sa v júli 2012 dohodla medziinštitucionálna pracovná skupina pre decentralizované agentúry EÚ.
- (37) Týmto nariadením sa rešpektujú základné práva a dodržiavajú zásady, ktoré sa uznávajú najmä v Charte základných práv Európskej únie.
- (38) Európska námorná bezpečnostná agentúra zriadená nariadením (ES) č. 1406/2002 ostáva rovnakou právnickou osobou a bude pokračovať vo vykonávaní všetkých svojich činností a postupov,

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

KAPITOLA I

PREDMET ÚPRAVY, ROZSAH PÔSOBNOSTI A CIELE

Článok 1

Zriadenie, predmet úpravy a rozsah pôsobnosti

1. V tomto nariadení sa stanovujú komplexné pravidlá týkajúce sa úloh, fungovania a riadenia Európskej námornej bezpečnostnej agentúry zriadenej nariadením (ES) č. 1406/2002 (ďalej len „agentúra“).
2. Agentúra pomáha členským štátom a Komisii pri účinnom uplatňovaní a vykonávaní práva Únie súvisiaceho s námornou dopravou v celej únii. Na tento účel agentúra spolupracuje s členskými štátmi a Komisiou a poskytuje im technickú, operačnú a vedeckú pomoc v rozsahu pôsobnosti cieľov a úloh agentúry stanovených v článku 2 a v kapitolách II a III.
3. Poskytovaním pomoci uvedenej v odseku 2 agentúra poskytuje najmä podporu členským štátom a Komisii pri riadnom uplatňovaní príslušných právnych aktov Únie a zároveň

³³ Ú. v. ES L 136, 31.5.1999, s. 15.

prispieva k celkovej efektívnosti námornej premávky a námornej dopravy, ako sa stanovuje v tomto nariadení, s cieľom uľahčiť dosahovanie cieľov Únie v oblasti námornej dopravy.

4. Pomocou poskytovanou agentúrou nie sú dotknuté práva a povinnosti členských štátov ako vlajkových, prístavných alebo pobrežných štátov.

Článok 2

Ciele agentúry

1. Ciele agentúry sú podpora a vytvorenie vysokej, jednotnej a účinnej úrovne námornej bezpečnosti zameranej na nulovú nehodovosť, ochrana námornej dopravy, zníženie emisií skleníkových plynov z lodí a udržateľnosť odvetvia námornej dopravy, ako aj zabránenie znečisteniu z lodí a odozva naň a odozva na znečisťovanie morí zo zariadení na ťažbu ropy a zemného plynu.
2. Ďalšie ciele agentúry sú podpora digitalizácie odvetvia námornej dopravy uľahčením elektronického prenosu údajov na podporu zjednodušenia a poskytovanie integrovaných systémov a služieb námorného dozoru a informovanosti o námornej situácii Komisii a členským štátom.

KAPITOLA II

ÚLOHY AGENTÚRY

Článok 3

Horizontálna technická podpora

1. Agentúra pomáha Komisii:
 - a) pri kontrole účinného vykonávania príslušných záväzných právnych aktov Únie, ktoré patria medzi ciele agentúry, najmä vykonávaním návštev a inšpekcií podľa článku 10. Agentúra môže v tejto súvislosti podávať Komisii návrhy na prípadné zlepšenia;
 - b) pri prípravách na aktualizáciu a vypracovanie príslušných právnych aktov Únie, ktoré patria medzi ciele agentúry, najmä v súlade s vývojom medzinárodného práva;
 - c) pri plnení akejkoľvek inej úlohy, ktorá sa Komisii ukladá v legislatívnych aktoch Únie týkajúcich sa cieľov agentúry.
2. Agentúra spolupracuje s členskými štátmi:
 - a) na prípadnom organizovaní príslušných činností budovania kapacít a odbornej prípravy v oblastiach, ktoré patria medzi ciele agentúry a za ktoré sú zodpovedné členské štáty. Agentúra v tejto súvislosti vytvára primerané spôsobilosti s cieľom vypracovať, vykonávať a koordinovať činnosti odbornej prípravy relevantné pre ciele agentúry, okrem iného tak, že vyvíja kurzy so spoločnými základnými učebnými osnovami, semináre, konferencie, workshopy, ako aj webové nástroje elektronického učenia sa a iné inovatívne a progresívne

nástroje odbornej prípravy. Podrobnosti týkajúce sa týchto činností odbornej prípravy poskytovaných mimo rámca formálneho vzdelávania sa vypracujú na základe dôkladných konzultácií s členskými štátmi a Komisiou a v súlade s článkom 17 tohto nariadenia ich schváli správna rada, pričom sa v plnej miere dodrží článok 166 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ);

- b) na vývoji technických riešení vrátane poskytovania príslušných operačných služieb a na poskytovaní technickej pomoci pri budovaní vnútroštátnych kapacít potrebných na vykonávanie príslušných právnych aktov Únie týkajúcich sa cieľov agentúry.
3. Agentúra podporuje a uľahčuje spoluprácu medzi členskými štátmi navzájom a medzi členskými štátmi a Komisiou pri vykonávaní právnych predpisov Únie tak, že podporuje výmenu a šírenie skúseností a osvedčených postupov.
4. Agentúra na žiadosť Komisie alebo z vlastnej iniciatívy a pod podmienkou schválenia správnou radou v súlade s článkom 17 prispieva k činnostiam námorného výskumu na úrovni Únie, ktoré sú v súlade s cieľmi agentúry. Agentúra v tejto súvislosti bez toho, aby boli dotknuté ďalšie výskumné činnosti na úrovni Únie, pomáha Komisii a členským štátom pri určovaní kľúčových výskumných tém a pri analýze prebiehajúcich a dokončených výskumných projektov relevantných pre ciele agentúry. V prípade potreby môže agentúra v súlade s platnými predpismi týkajúcimi sa duševného vlastníctva a po zvážení bezpečnostných hľadísk šíriť na základe súhlasu Komisie ako súčasť svojho prínosu k tvorbe synergií medzi výskumnými a inovačnými činnosťami ďalších orgánov Únie a členských štátov výsledky svojich činností v oblasti výskumu a inovácií.
5. Ak je to potrebné na plnenie jej úloh, uskutoční agentúra štúdie s účasťou Komisie, prípadne členských štátov (prostredníctvom konzultácií s riadiacimi skupinami) a v náležitých prípadoch s účasťou sociálnych partnerov a zástupcov príslušného odvetvia s odbornými znalosťami o príslušných témach.
6. Agentúra môže na základe výskumu a štúdií, ktoré uskutoční, ale aj na základe skúseností získaných pri vlastných činnostiach, najmä návštevách a inšpekciách, a na základe výmeny informácií a osvedčených postupov s členskými štátmi a Komisiou po predchádzajúcej konzultácii s Komisiou vydať relevantné nezáväznú odporúčania, usmernenia alebo príručky na podporu a pomoc členským štátom, prípadne príslušnému odvetviu pri vykonávaní právnych predpisov Únie.

Článok 4

Úlohy súvisiace s námornou bezpečnosťou

1. Agentúra monitoruje pokrok v oblasti bezpečnosti námornej dopravy v Únii, vykonáva analýzu rizík na základe dostupných údajov a vypracúva modely posudzovania bezpečnostného rizika na určenie bezpečnostných problémov a rizík. Každé tri roky predloží Komisii správu o pokroku v oblasti námornej bezpečnosti s prípadnými technickými odporúčaniami, ktoré by sa mohli riešiť na úrovni Únie alebo na medzinárodnej úrovni. Agentúra v tejto súvislosti analyzuje najmä potenciálne bezpečnostné riziká vyplývajúce z využívania a zavádzania udržateľných alternatívnych zdrojov pohonu pre lode vrátane pobrežného zásobovania lodí v kotvisku elektrinou a navrhne relevantné usmernenia alebo odporúčania týkajúce sa týchto rizík.
2. Agentúra pomáha Komisii a členským štátom pri vykonávaní smernice 2009/21/ES. Agentúra najmä v súlade s [článkom 6a] uvedenej smernice vytvorí a spravuje inšpekčnú databázu, vytvorí nástroj elektronického podávania správ uvedený v [článku 9b] uvedenej smernice, spravuje verejné webové sídlo uvedené v článku 8 ods. 2c a poskytuje Komisii odporúčania založené na zozbieraných údajoch.

Agentúra pomáha Komisii pri jej účasti ako pozorovateľa v rámci auditu uskutočňovaného Medzinárodnou námornou organizáciou podľa [článku 7] smernice 2009/21/ES. Agentúra okrem toho vytvorí príslušné nástroje a služby, ktoré budú členským štátom na ich žiadosť pomáhať pri plnení ich povinností vyplývajúcich zo smernice 2009/21/ES.

Agentúra takisto poskytne spoločný systém budovania kapacít pre znalcov vlajkového štátu a pre inšpektorov vlajkového štátu z členských štátov uvedených v [článku 4c] uvedenej smernice.

3. Agentúra pomáha Komisii pri vývoji a správe databáz stanovených v článkoch 24 a 24a smernice 2009/16/ES. Agentúra na základe zozbieraných údajov pomáha Komisii pri analýze príslušných informácií a uverejňovaní informácií týkajúcich sa lodí a spoločností s nízkou a veľmi nízkou úrovňou výkonnosti podľa smernice 2009/16/ES.

Agentúra vytvorí príslušné nástroje a služby, ktoré budú členským štátom na ich žiadosť pomáhať pri plnení ich povinností vyplývajúcich zo smernice 2009/16/ES.

Agentúra takisto poskytne program profesijného rozvoja a odbornej prípravy pre inšpektorov štátnej prístavnej kontroly z členských štátov, ako sa stanovuje v [článku 22 ods. 7] uvedenej smernice 2009/16/ES.

4. Agentúra pomáha Komisii pri vývoji a správe databázy stanovenej v článku 17 smernice 2009/18/ES. Agentúra na základe zozbieraných údajov vypracuje každoročný prehľad týkajúci sa námorných nehôd a mimoriadnych udalostí. Agentúra na žiadosť dotknutých členských štátov a za predpokladu, že nevznikne konflikt záujmov, poskytne týmto členským štátom operačnú podporu týkajúcu sa bezpečnostných vyšetrovaní. Agentúra takisto vykonáva analýzu správ z bezpečnostného vyšetrovania s cieľom určiť pridanú hodnotu na úrovni Únie v podobe vyvedenia ponaučení.

Agentúra poskytne program profesijného rozvoja a odbornej prípravy pre príslušné orgány bezpečnostného vyšetrovania námorných nehôd.

5. Agentúra pomáha Komisii a členským štátom pri vykonávaní smerníc Európskeho parlamentu a Rady 2009/45/ES³⁴ a 2003/25/ES³⁵ a smernice Rady 98/41/ES³⁶. Agentúra najmä vytvorí a spravuje databázu na zaznamenávanie opatrení, ako sa stanovuje v článku 9 smernice 2009/45/ES a článku 9 smernice 98/41/ES, a pomáha Komisii pri posudzovaní týchto opatrení.

6. Agentúra uľahčuje spoluprácu a výmenu informácií medzi Komisiou a členskými štátmi na účely posudzovania uznaných organizácií, ktoré vykonávajú prehliadky a činnosti osvedčovania, v súlade s článkom 8 ods. 1 nariadenia (ES) č. 391/2009³⁷. Agentúra predovšetkým:

- a) poskytuje Komisii stanovisko týkajúce jej posúdenia uznaných organizácií podľa článku 8 ods. 1 nariadenia (ES) č. 391/2009;
- b) poskytuje členským štátom náležité informácie v kontexte inšpekcií vykonávaných na podporu Komisie pri vypracovaní posúdenia podľa článku 8 ods. 1 nariadenia (ES) č. 391/2009 s cieľom podporiť monitorovanie uznaných organizácií a dohľad nad nimi podľa článku 9

³⁴ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/45/ES zo 6. mája 2009 o bezpečnostných pravidlách a normách pre osobné lode (Ú. v. EÚ L 163, 25.6.2009, s. 1).

³⁵ Smernica Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2003/25/ES zo 14. apríla 2003 o špecifických požiadavkách na stabilitu osobných lodí ro-ro (Ú. v. EÚ L 123, 17.5.2003, s. 22).

³⁶ Smernica Rady 98/41/ES z 18. júna 1998 o registrácii osôb na palubách osobných lodí plávajúcich do prístavov alebo z prístavov členských štátov Spoločenstva (Ú. v. ES L 188, 2.7.1998, s. 35).

³⁷ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 391/2009 z 23. apríla 2009 o spoločných pravidlách a normách pre organizácie vykonávajúce inšpekcie a prehliadky lodí (Ú. v. EÚ L 131, 28.5.2009, s. 11).

smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/15/ES³⁸ a pomôcť tak členským štátom pri plnení ich povinností na úrovni Únie a medzinárodných povinností ako vlajkových štátov. V tejto súvislosti agentúra pomáha Komisii pri riadení skupiny na vysokej úrovni pre záležitosti týkajúce sa vlajkových štátov podľa [článku 9 ods. 1] smernice 2009/21/ES;

- c) z vlastnej iniciatívy alebo na žiadosť Komisie poskytne Komisii odporúčanie a technickú pomoc týkajúce sa prípadných nápravných opatrení alebo uloženia pokút uznaným organizáciám v súlade s článkami 5 a 6 nariadenia (ES) č. 391/2009.

7. Agentúra pomáha Komisii pri vykonávaní smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/90/EÚ³⁹ poskytovaním svojho technického posúdenia bezpečnostných aspektov, poskytovaním odporúčaní so zoznamami príslušných požiadaviek na konštrukčný návrh, konštrukciu a výkonnosť a skúšobných noriem, vytvorením a správou databázy, ako sa stanovuje v článku 35 ods. 4 uvedenej smernice, a uľahčením spolupráce medzi notifikovanými orgánmi posudzovania, ktoré pôsobia ako technický sekretariát pre svoju koordinačnú skupinu.

8. Agentúra pomáha Komisii a členským štátom pri určovaní bezpečnostných rizík súvisiacich s vývojom námorných autonómnych a automatizovaných hladinových lodí a pomáha členským štátom tým, že prostredníctvom výskumu a vývoja príslušných digitálnych nástrojov uľahčuje usmernenia a príručky na schvaľovanie projektov a/alebo prevádzky námorných autonómnych a automatizovaných hladinových lodí.

9. Agentúra zhromažďuje a analyzuje údaje o námorníkoch, ktoré sa poskytujú a využívajú v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/993⁴⁰. Agentúra môže zhromažďovať a analyzovať aj údaje o vykonávaní Dohovoru o pracovných normách v námornej doprave z roku 2006 s cieľom pomáhať pri zlepšovaní pracovných a životných podmienok námorníkov na palube.

Článok 5

Úlohy súvisiace s udržateľnosťou

1. V prípade znečistenia z lodí, ako aj v prípade znečistenia morí zo zariadení na ťažbu ropy a zemného plynu agentúra nákladovo efektívnym spôsobom podporuje členské štáty dodatočnými prostriedkami odozvy na znečistenie. Agentúra takto koná na žiadosť postihnutého členského štátu, pod ktorého právomocou sa vykonávajú čistiace práce. Touto pomocou nie je dotknutá zodpovednosť pobrežných štátov mať zavedené vhodné mechanizmy odozvy na znečistenie a zároveň sa pri nej rešpektuje existujúca spolupráca v tejto oblasti medzi členskými štátmi. Operačnými prostriedkami, ktoré agentúra poskytuje členským štátom, sa zohľadní a zaistí prechod odvetvia na používanie udržateľných alternatívnych zdrojov energie pre lode. Žiadosti o mobilizáciu opatrení zameraných proti

³⁸ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/15/ES z 23. apríla 2009 o spoločných pravidlách a normách pre organizácie vykonávajúce inšpekcie a prehliadky lodí a pre príslušné činnosti námorných úradov (Ú. v. EÚ L 131, 28.5.2009, s. 47).

³⁹ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/90/EÚ z 23. júla 2014 o vybavení námorných lodí a o zrušení smernice Rady 96/98/ES (Ú. v. EÚ L 257, 28.8.2014, s. 146).

⁴⁰ Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/993 z 8. júna 2022 o minimálnej úrovni prípravy námorníkov (Ú. v. EÚ L 169, 27.6.2022, s. 45).

znečisťovaniu sa podľa potreby odovzdávajú prostredníctvom mechanizmu EÚ v oblasti civilnej ochrany zriadeného rozhodnutím Európskeho parlamentu a Rady č. 1313/2013/EÚ⁴¹.

2. Agentúra v súlade so smernicou 2005/35/ES pomáha Komisii a členským štátom pri odhaľovaní možného znečistenia a pri sledovaní lodí, ktoré sa dopúšťajú nezákonného vypúšťania. Agentúra predovšetkým pomáha pri vykonávaní článkov [10, 10a, 10b, 10c a 10d] uvedenej smernice:

- a) vytvorením a správou potrebného informačného systému (CleanSeaNet) v rámci systému Únie na výmenu námorných informácií (SafeSeaNet) a vytvorením a správou databáz;
- b) zberom, analýzou a šírením príslušných informácií o vykonávaní a presadzovaní smernice 2005/35/ES;
- c) poskytovaním budovania kapacít príslušným vnútroštátnym orgánom a uľahčovaním výmeny najlepších postupov;
- d) vytvorením a správou online kanálu externého nahlasovania na prijímanie a spracovanie informácií o možnom nepovolenom vypúšťaní, ktoré oznámila posádka, a odovzďávaním týchto informácií dotknutým členským štátom.

3. Agentúra poskytuje službu CleanSeaNet a ďalšie nástroje, ktoré majú na požiadanie pomôcť Komisii a členským štátom pri monitorovaní rozsahu a environmentálneho vplyvu znečistenia morou ropou spôsobeného zariadeniami na ťažbu ropy a zemného plynu.

4. Agentúra pomáha Komisii a členským štátom pri vykonávaní smernice (EÚ) 2019/883 o prístavných zberných zariadeniach na vykladanie odpadu z lodí. Agentúra najmä pomáha Komisii pri vývoji a správe inšpekčnej databázy stanovenej v článku 14 uvedenej smernice.

5. Agentúra pomáha Komisii a členským štátom v kontexte vykonávania smernice 2008/56/ES tak, že vzhľadom na jej prvky, ktoré sa týkajú lodnej dopravy, prispieva k cieľu dosiahnuť dobrý environmentálny stav morských vôd, a využívaním výsledkov existujúcich nástrojov, ako sú integrované námorné služby. V tejto súvislosti agentúra vykonáva ďalší výskum týkajúci sa problematiky stratených kontajnerov vrátane takých, v ktorých sa prepravujú plastové pelety, a podmorského hluku a predkladá odporúčania Komisii a členským štátom.

6. Agentúra pomáha Komisii a členským štátom, a to aj pomocou operačných nástrojov a služieb, pri vykonávaní prvkov smernice (EÚ) 2016/802, ktoré sa týkajú lodnej dopravy. V tejto súvislosti agentúra takisto zlepši a spravuje databázu, ktorá členským štátom poskytuje pomoc pri vhodnom výbere lodí na inšpekcie a stanovovaní priorít pri inšpekcii lodí na základe rizika nesúladu s uvedenou smernicou.

7. Agentúra pomáha Komisii a členským štátom na ich žiadosť primeranými operačnými nástrojmi a službami pri monitorovaní a zbere údajov v súvislosti s emisiami oxidov dusíka (NO_x) z lodí.

8. Agentúra pomáha Komisii a členským štátom pri vykonávaní nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1257/2013⁴² vydávaním náležitých usmernení a zberom a analýzou údajov o dodržiavaní ustanovení uvedeného nariadenia.

⁴¹ Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1313/2013/EÚ zo 17. decembra 2013 o mechanizme Únie v oblasti civilnej ochrany (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 924).

⁴² Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1257/2013 z 20. novembra 2013 o recyklácii lodí a o zmene nariadenia (ES) č. 1013/2006 a smernice 2009/16/ES (Ú. v. EÚ L 330, 10.12.2013, s. 1).

9. Agentúra každé tri roky predloží Komisii správu o pokroku dosiahnutom pri znižovaní vplyvu námornej dopravy na úrovni Únie na životné prostredie.

Článok 6

Úlohy súvisiace s dekarbonizáciou

1. Agentúra monitoruje pokrok pri operačných a technických opatreniach prijatých na zvýšenie energetickej efektívnosti lodí a pri zavádzaní udržateľných alternatívnych palív, energie a pohonných systémov pre lode vrátane pobrežného zásobovania elektrinou a pohonu pomocou vetra s cieľom znížiť emisie skleníkových plynov z lodí.
2. Agentúra Komisii a členským štátom na ich žiadosť poskytuje technickú pomoc v súvislosti s regulačným úsilím o zníženie emisií skleníkových plynov z lodí. Agentúra môže v tejto súvislosti využívať všetky operačné nástroje alebo služby súvisiace s úlohou. Agentúra predovšetkým skúma, analyzuje a navrhuje príslušné usmernenia alebo odporúčania súvisiace s využívaním a zavádzaním udržateľných alternatívnych palív, energie a pohonných systémov pre lode vrátane pobrežného zásobovania elektrinou a pohonu pomocou vetra, ako aj súvisiace s opatreniami v oblasti energetickej efektívnosti.
3. Agentúra pomáha Komisii a členským štátom pri vykonávaní nariadenia (EÚ) [... o využívaní palív z obnoviteľných zdrojov a nízkouhlíkových palív v námornej doprave]. Agentúra najmä pomáha Komisii pri vývoji a správe databázy FuelEU a ďalších relevantných nástrojov IT, ako sa uvádza v [článku 16] uvedeného nariadenia, pri vytváraní vhodných monitorovacích nástrojov, usmernení a nástrojov na výber založený na posudzovaní rizík, ktorými sa majú uľahčiť činnosti overovania a presadzovania dodržiavania predpisov podľa [článku 15b] uvedeného nariadenia, a pri analýze príslušných údajov a príprave podávania správ podľa [článku 28] uvedeného nariadenia.
4. Agentúra pomáha Komisii a členským štátom pri vykonávaní nariadenia (EÚ) 2015/757. Agentúra pomáha Komisii najmä pri vytváraní, aktualizácii a správe príslušných nástrojov IT, databáz a usmernení na účely vykonávania uvedeného nariadenia a uľahčenia činností presadzovania dodržiavania predpisov, pomáha Komisii pri analýze príslušných údajov nahlásených podľa uvedeného nariadenia a podporuje Komisiu pri činnostiach, ktoré Komisia vykonáva s cieľom splniť povinnosti podľa článku 21 uvedeného nariadenia.
5. Agentúra pomáha Komisii a členským štátom pri vykonávaní smernice 2003/87/ES v rozsahu, v akom sa týka odvetvia námornej dopravy. Agentúra pomáha Komisii najmä pri vytváraní vhodných nástrojov IT na vykonávanie, monitorovacích nástrojov, usmernení a nástrojov výberu opierajúcich sa o posudzovanie rizík, ktoré majú uľahčiť činnosti overovania, presadzovania dodržiavania predpisov a vykonávania v súvislosti so smernicou 2003/87/ES v rozsahu, v akom sa týka odvetvia námornej dopravy, a pritom využíva výsledky existujúcich relevantných nástrojov, služieb a databáz.
6. Agentúra každé tri roky predloží Komisii správu o pokroku pri dosahovaní dekarbonizácie námornej dopravy na úrovni Únie. Ak je to možné, správa obsahuje technickú analýzu zistených problémov, ktoré by bolo možné riešiť na úrovni Únie.

Článok 7

Úlohy súvisiace s ochranou námornej dopravy a kybernetickou bezpečnosťou

1. Agentúra Komisii poskytuje technickú pomoc pri plnení úloh inšpekcie, ktoré jej boli uložené podľa článku 9 ods. 4 nariadenia (ES) č. 725/2004.

2. Spolu s ďalšími relevantnými orgánmi Únie pomáha agentúra Komisii a členským štátom pri budovaní odolnosti proti kybernetickobezpečnostným incidentom v odvetví námornej dopravy, a to najmä uľahčením výmeny najlepších postupov a informácií o kybernetickobezpečnostných incidentoch medzi členskými štátmi.

Článok 8

Úlohy súvisiace s námorným dozorom a námornými krízami

1. Agentúra poskytuje Komisii a členským štátom na ich žiadosť služby námorného dozoru a komunikačné služby založené na najmodernejších technológiách vrátane vesmírnych a pozemných infraštruktúr a snímačov umiestnených na platformách akéhokoľvek druhu, a tak zlepšuje informovanosť o námornej situácii.

2. V oblasti monitorovania dopravy, na ktorú sa vzťahuje smernica 2002/59/ES, agentúra podporuje najmä spoluprácu medzi pobrežnými štátmi v dotknutých plavebných oblastiach a vytvorí, spravuje a prevádzkuje dátové stredisko Európskej únie na identifikáciu a sledovanie lodí na veľkú vzdialenosť (dátové stredisko EÚ pre LRIT) podľa článku 6b uvedenej smernice a systém Únie na výmenu námorných informácií (SafeSeaNet) podľa článku 22a uvedenej smernice, ako aj systém na medzinárodnú výmenu údajov v oblasti informácií identifikácie a sledovania lodí na veľkú vzdialenosť v súlade so záväzkom v rámci Medzinárodnej námornej organizácie.

3. Agentúra na požiadanie a bez toho, aby bolo dotknuté vnútroštátne právo a právo Únie, poskytuje v záujme uľahčenia opatrení zameraných proti hrozbám pirátstva a úmyselných protiprávných činov, ako sa stanovujú v platnom práve Únie alebo na základe právnych nástrojov v oblasti námornej dopravy dohodnutých na medzinárodnej úrovni, Komisii, príslušným vnútroštátnym orgánom a relevantným orgánom Únie v rámci ich mandátu relevantné údaje o polohe plavidiel a údaje z pozorovania Zeme pričom sa uplatňujú príslušné predpisy o ochrane údajov a dodržiavajú administratívne postupy, ktoré podľa potreby stanoví riadiaca skupina na vysokej úrovni zriadená v súlade so smernicou 2002/59/ES. Poskytovanie údajov identifikácie a sledovania lodí na veľkú vzdialenosť podlieha súhlasu dotknutého vlajkového štátu.

4. Agentúra prevádzkuje stredisko, ktoré je k dispozícii nepretržite a ktoré na požiadanie a bez toho, aby bolo dotknuté vnútroštátne právo a právo Únie, poskytuje Komisii, príslušným vnútroštátnym orgánom bez toho, aby boli dotknuté ich práva a povinnosti vlajkových, pobrežných a prístavných štátov, a príslušným orgánom Únie v rámci ich mandátu informovanosť o námornej situácii a prípadne analytické údaje a podporuje ich:

- a) v oblasti bezpečnosti, ochrany a znečistenia na mori;
- b) v núdzových situáciách na mori;
- c) pri vykonávaní právnych predpisov Únie, ktoré si vyžadujú monitorovanie pohybu lodí;
- d) pri opatreniach zameraných proti hrozbám pirátstva a úmyselných protiprávných činov, ako sa stanovujú v platnom práve Únie alebo na základe právnych nástrojov v oblasti námornej dopravy dohodnutých na medzinárodnej úrovni;
- e) pri zavádzaní námorných autonómnych a automatizovaných hladinových lodí a ich interakcii s konvenčnými loďami.

Poskytovanie týchto informácií podlieha príslušným predpisom o ochrane údajov a dodržiavaniu administratívnych postupov, ktoré podľa potreby stanoví riadiaca skupina na vysokej úrovni zriadená v súlade so smernicou 2002/59/ES. Poskytovanie údajov identifikácie a sledovania lodí na veľkú vzdialenosť podlieha súhlasu dotknutého vlajkového štátu.

5. Agentúra v rámci svojich právomocí prispieva k včasnej odozve na krízy a k ich zmierňovaniu tým, že na požiadanie pomáha členským štátom a Komisii pri realizácii plánov pre nepredvídané udalosti a že uľahčuje výmenu informácií a najlepších postupov.
6. Agentúra pomáha Komisii pri prevádzkovaní zložky námorného dozoru služby bezpečnosti programu Copernicus v riadiacom a finančnom rámci programu Copernicus.
7. Agentúra pomáha Komisii a členským štátom pri vývoji a správe dobrovoľného spoločného prostredia na výmenu informácií (ďalej len „CISE“), ktoré je riešením interoperability s cieľom uľahčiť výmenu informácií medzi jednotlivými systémami používanými civilnými a vojenskými orgánmi so zodpovednosťou v námornej oblasti, ktoré dopĺňajú informácie, ktoré už sú dostupné prostredníctvom povinných informačných systémov.

Článok 9

Úlohy súvisiace s digitalizáciou a zjednodušením

1. Agentúra podľa potreby zbiera a poskytuje objektívne, spoľahlivé a porovnateľné štatistiky, informácie a údaje v oblastiach práva Únie patriacich do právomocí agentúry s cieľom umožniť Komisii a členským štátom prijať potrebné kroky na zlepšenie svojich opatrení a vyhodnotiť účinnosť a nákladovú efektívnosť existujúcich opatrení. Tieto úlohy zahŕňajú uľahčenie a podporu elektronických osvedčení, zhromažďovanie, zaznamenávanie a hodnotenie technických údajov, systematické využívanie existujúcich databáz vrátane výmeny dát prostredníctvom používania inováčných nástrojov IT a umelej inteligencie a prípadne rozvoj doplnujúcich interoperabilných databáz. Agentúra v tejto súvislosti skúmaním prepojení so systémami ostatných druhov dopravy prispieva aj k námornej oblasti spoločného európskeho dátového priestoru pre mobilitu.
2. Agentúra pomáha Komisii pri vykonávaní nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1239⁴³ plnením týchto úloh:
 - a) vyvíja, sprístupňuje a spravuje spoločné zložky IT a služby európskeho prostredia jednotnej námornej platformy (ďalej len „EMSWe“) v rámci zodpovednosti Komisie;
 - b) spravuje súbor údajov prostredia EMSWe, vykonávaciu príručku pre správy a vzory digitálnych tabuliek;
 - c) poskytuje členským štátom technické usmernenia pre vykonávanie prostredia EMSWe;
 - d) uľahčuje opätovné použitie a spoločné využívanie údajov, ktoré sú predmetom výmeny v rámci prostredia EMSWe pomocou systému SafeSeaNet.
3. Agentúra poskytuje členským štátom na ich žiadosť a bez toho, aby boli dotknuté ich práva a povinnosti vlajkových štátov, technickú pomoc pri digitalizácii ich registrov a postupov uľahčujúcich využívanie elektronických osvedčení.

Článok 10

Návštevy v členských štátoch a inšpekcie

⁴³ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1239 z 20. júna 2019, ktorým sa zriaďuje európske prostredie jednotnej námornej platformy a ktorým sa zrušuje smernica 2010/65/EÚ (Ú. v. EÚ L 198, 25.7.2019, s. 64).

1. Agentúra s cieľom pomáhať Komisii pri plnení jej povinností podľa ZFEÚ, najmä pri posudzovaní účinného vykonávania príslušného práva Únie, vykonáva v súlade s metodikou stanovenou správnu radou návštevy v členských štátoch. V tejto metodike sa zohľadní integrovaný prístup s cieľom pri každej návšteve overovať dodržiavanie viacerých právnych predpisov týkajúcich sa funkcie vlajkového, prístavného alebo pobrežného štátu skúmaného členského štátu počas návštevy.
2. Agentúra vo vhodnom čase informuje dotknutý členský štát o plánovanej návšteve, menách oprávnených pracovníkov, dátume začiatku návštevy a jej očakávanej dĺžke. Pracovníci agentúry poverení vykonávať tieto návštevy tak urobia po predložení písomného rozhodnutia výkonného riaditeľa agentúry, v ktorom sa uvádzajú účel a ciele ich misie.
3. Agentúra môže vykonávať inšpekcie v mene Komisie podľa požiadaviek záväzných právnych aktov Únie, pokiaľ ide o organizácie uznané Úniou v súlade s nariadením (ES) č. 391/2009 a pokiaľ ide o odbornú prípravu a osvedčovanie námorníkov v tretích krajinách v súlade so smernicou (EÚ) 2022/993.
4. Agentúra môže takisto vykonávať inšpekcie v mene Komisie podľa požiadaviek iných záväzných právnych aktov Únie, ak sa Komisia rozhodne delegovať túto úlohu na agentúru.
5. Agentúra na konci každej návštevy alebo inšpekcie vypracuje správu, ktorú pošle Komisii a dotknutému členskému štátu. Správa sa vypracuje podľa vzoru, ktorý vopred stanoví Komisia.
6. Ak je to vhodné a vždy, keď sa uzavrie cyklus návštev alebo inšpekcií, agentúra analyzuje správy z tohto cyklu s cieľom identifikovať horizontálne zistenia a vyvodiť všeobecné závery týkajúce sa účinnosti a nákladovej efektívnosti zavedených opatrení. V záujme vyvodenia relevantných ponaučení a uľahčenia šírenia dobrých pracovných postupov predloží agentúra túto analýzu Komisii na ďalšie prerokovanie s členskými štátmi.

KAPITOLA III

ĎALŠIE ÚLOHY AGENTÚRY TÝKAJÚCE SA MEDZINÁRODNÝCH VZŤAHOV A EURÓPSKEJ SPOLUPRÁCE V OBLASTI POBREŽNEJ STRÁŽE

Článok 11

Medzinárodné vzťahy

1. Agentúra na základe žiadosti členských štátov a Komisie poskytuje technickú pomoc, ktorú potrebujú, aby mohli vzhľadom na záležitosti v právomoci Únie prispievať k príslušnej práci technických orgánov Medzinárodnej námornej organizácie, Medzinárodnej organizácie práce, pokiaľ ide o lodnú dopravu, a Parížskeho memoranda o porozumení o štátnej prístavnej kontrole (ďalej len „Parížske MoP“) a príslušných regionálnych organizácií, ku ktorým Únia pristúpila.

Na účely efektívneho a účinného vykonávania týchto úloh môže výkonný riaditeľ pod podmienkou uzavretia náležitých dohôd s Európskou službou pre vonkajšiu činnosť rozhodnúť o umiestnení zamestnancov v delegáciách Únie v tretích krajinách. Na toto rozhodnutie je potrebný predchádzajúci súhlas Komisie a správnej rady. V tomto rozhodnutí sa vymedzí rozsah činností, ktoré majú umiestnení zamestnanci vykonávať, a to tak, aby sa zabránilo vzniku zbytočných nákladov a zdvojovaniu administratívnych funkcií agentúry.

2. Štátom, ktoré žiadajú o pristúpenie k Únii, prípadne partnerským krajinám v rámci európskeho susedstva a krajinám, ktoré sa zúčastňujú na Parížskom MoP, môže agentúra na žiadosť Komisie poskytnúť technickú pomoc vrátane organizácie relevantných činností odbornej prípravy, pokiaľ ide o príslušné právne akty Únie.

3. Agentúra môže na žiadosť Komisie alebo Európskej služby pre vonkajšiu činnosť alebo na žiadosť obidvoch inštitúcií poskytovať pomoc v prípade znečistenia z lodí, ako aj v prípade znečistenia morí zo zariadení na ťažbu ropy a zemného plynu, ktoré postihuje tretie krajiny, s ktorými má Únia spoločnú regionálnu morskú oblasť. Agentúra poskytuje pomoc v súlade s mechanizmom Únie v oblasti civilnej ochrany stanoveným rozhodnutím č. 1313/2013/EÚ a podľa podmienok vzťahujúcich sa na členské štáty podľa ustanovení článku 5 ods. 1 tohto nariadenia uplatňovaných analogicky na tretie krajiny. Tieto úlohy sa koordinujú s existujúcimi dohodami o regionálnej spolupráci, ktoré sa týkajú znečisťovania morí.

4. Bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia článku 24, môže agentúra na žiadosť Komisie poskytovať technickú pomoc tretím krajinám, pokiaľ ide o záležitosti, ktoré patria do jej právomocí.

5. Agentúra môže po schválení Komisiou uzavrieť správne dojednania a nadviazať administratívnu spoluprácu s inými orgánmi Únie, ktoré pracujú v oblastiach, ktoré patria do rozsahu pôsobnosti právomocí agentúry. Takéto dojednania a spolupráca sú podmienené stanoviskom Komisie a Komisii sa o nich musia pravidelne podávať správy.

6. Správna rada prijme stratégiu medzinárodných vzťahov agentúry týkajúcich sa otázok, ktoré patria do jej právomocí. Táto stratégia musí byť v súlade s politickými prioritami Komisie a musí byť zameraná na pomoc Komisii a Európskej službe pre vonkajšiu činnosť pri plnení týchto priorit. Táto stratégia sa zahrnie do programového dokumentu agentúry s uvedením súvisiacich zdrojov.

Článok 12

Európska spolupráca týkajúca sa funkcií pobrežnej stráže

1. Agentúra v spolupráci s Európskou agentúrou pre pohraničnú a pobrežnú stráž zriadenou nariadením (EÚ) 2019/1896 a s Európskou agentúrou pre kontrolu rybárstva zriadenou nariadením (EÚ) 2019/473, s každou v rámci jej príslušného mandátu, podporuje vnútroštátne orgány plniace funkcie pobrežnej stráže na vnútroštátnej úrovni a na úrovni Únie a v prípade potreby aj na medzinárodnej úrovni, a to:

- a) výmenou, združovaním a analýzou informácií dostupných v systémoch hlásenia lodí a iných informačných systémoch prevádzkovaných uvedenými agentúrami alebo prístupných uvedeným agentúram v súlade s ich príslušnými právnymi základmi a bez toho, aby bolo dotknuté vlastníctvo údajov členskými štátmi;
- b) zabezpečovaním služieb dozoru a komunikačných služieb založených na najmodernejších technológiách vrátane vesmírnych a pozemných infraštruktúr a snímačov umiestnených na platformách akéhokoľvek druhu;
- c) budovaním kapacít tak, že vypracúva usmernenia a odporúčania a stanovuje najlepšie postupy a zabezpečuje odbornú prípravu a výmenu pracovníkov;
- d) posilňovaním výmeny informácií a spolupráce v súvislosti s funkciami pobrežnej stráže, a to aj analyzovaním operačných výziev a vznikajúcich rizík v námornej oblasti;

- e) spoločným využívaním kapacít prostredníctvom plánovania a vykonávania viacúčelových operácií a spoločného využívania prostriedkov a iných spôsobilostí v takom rozsahu, v akom sú tieto činnosti koordinované uvedenými agentúrami a odsúhlasené príslušnými orgánmi dotknutých členských štátov.

2. Bez toho, aby boli dotknuté právomoci správnej rady agentúry uvedené v článku 15, stanoví sa presné formy spolupráce medzi agentúrou, Európskou agentúrou pre pohraničnú a pobrežnú stráž a Európskou agentúrou pre kontrolu rybárstva týkajúcej sa funkcií pobrežnej stráže v súlade s mandátmi uvedených agentúr a rozpočtovými pravidlami, ktoré sa na ne vzťahujú, v pracovnej dohode. Túto dohodu schvaľuje správna rada agentúry, správna rada Európskej agentúry pre kontrolu rybárstva a riadiaca rada Európskej agentúry pre pohraničnú a pobrežnú stráž.

3. Komisia v úzkej spolupráci s členskými štátmi, agentúrou, Európskou agentúrou pre pohraničnú a pobrežnú stráž a Európskou agentúrou pre kontrolu rybárstva sprístupní praktickú príručku o európskej spolupráci týkajúcej sa funkcií pobrežnej stráže. Uvedená príručka bude obsahovať usmernenia, odporúčania a najlepšie postupy na výmenu informácií. Komisia prijme túto príručku vo forme odporúčania.

4. Úlohy stanovené v tomto článku nesmú narušať plnenie úloh agentúry uvedených v článkoch 4 až 12 a nesmú zasahovať do práv a povinností členských štátov, najmä práv a povinností vlajkových štátov, prístavných štátov alebo pobrežných štátov.

Článok 13

Oznamovanie a šírenie informácií

Agentúra môže z vlastnej iniciatívy vykonávať komunikačné činnosti v oblastiach patriacich do jej mandátu. Komunikačné činnosti nesmú narušať plnenie ostatných úloh uvedených v článkoch 4 až 13 a vykonávajú sa v súlade s príslušnými plánmi oznamovania a šírenia informácií prijatými správnu radou. Tieto plány správna rada pravidelne aktualizuje na základe analýzy potrieb.

KAPITOLA IV

ORGANIZÁCIA AGENTÚRY

Článok 14

Administratívna a riadiaca štruktúra

Administratívu a riadiacu štruktúru agentúry tvorí:

- a) správna rada, ktorá vykonáva funkcie uvedené v článku 16;
- b) výkonná rada, ktorá vykonáva funkcie uvedené v článku 21;
- c) výkonný riaditeľ, ktorý vykonáva povinnosti uvedené v článku 23.

Článok 15

Zloženie správnej rady

1. Správna rada sa skladá z jedného zástupcu každého členského štátu a štyroch zástupcov Komisie, pričom všetci majú hlasovacie právo.

Do správnej rady patria aj štyria odborníci z odvetví najviac dotknutých cieľmi uvedenými v článku 2, ktorí nemajú hlasovacie právo a ktorých vymenúva Komisia.

Všetci členovia správnej rady sa vymenúvajú na základe úrovne svojich príslušných skúseností a odborných znalostí v oblastiach uvedených v článku 2. Tak členské štáty, ako aj Komisia sa usilujú o vyvážené zastúpenie mužov a žien v správnej rade. Jeden zo štyroch odborníkov musí byť zástupca rámca stálej spolupráce orgánov na vyšetrovanie nehôd v súlade s článkom 10 smernice 2009/18/ES.

3. Každý členský štát a Komisia vymenuje svojich členov správnej rady, ako aj náhradníkov, ktorí budú členov zastupovať v prípade ich neprítomnosti.

4. Funkčné obdobie je štyri roky. Funkčné obdobie sa môže obnoviť.

5. Každý člen a náhradník pri nástupe do funkcie podpíše písomné vyhlásenie, že sa nenachádza v situácii konfliktu záujmov. Každý člen a náhradník v prípade zmeny okolností, pokiaľ ide o akýkoľvek konflikt záujmov, svoje vyhlásenie aktualizuje. Vyhlásenia o záujmoch a ich aktualizácie agentúra zverejní na svojom webovej sídle.

Článok 16

Funkcie správnej rady

1. S cieľom zabezpečiť, aby agentúra vykonávala svoje úlohy, správna rada:
 - a) určuje všeobecné a strategické smerovanie činností agentúry;
 - b) každoročne po doručení stanoviska Komisie a v súlade s článkom 17 dvojtretinovou väčšinou svojich členov s hlasovacím právom prijíma jednotný programový dokument agentúry;
 - c) dvojtretinovou väčšinou svojich členov s hlasovacím právom prijíma ročný rozpočet a plán pracovných miest agentúry a vykonáva ďalšie funkcie súvisiace s rozpočtom agentúry podľa kapitoly VI;
 - d) dvojtretinovou väčšinou svojich členov s hlasovacím právom prijíma konsolidovanú výročnú správu o činnosti agentúry a každý rok ju do 1. júla predloží Európskemu parlamentu, Rade, Komisii, Európskemu dvoru audítorov a členským štátom. Správa sa uverejňuje;
 - e) v súlade s článkom 25 prijíma rozpočtové pravidlá platné pre agentúru;
 - f) predkladá svoje stanovisko ku konečnej účtovnej závierke agentúry;
 - g) stanovuje metodiku pre návštevy, ktoré sa uskutočňujú podľa článku 10. Ak Komisia do 15 dní od prijatia uvedenej metodiky vyjadrí nesúhlas, riadiaca rada metodiku opätovne preskúma a prijme ju s prípadnými zmenami v druhom čítaní buď dvojtretinovou väčšinou vrátane hlasov zástupcov Komisie, alebo jednomyselne hlasmi zástupcov členských štátov;
 - h) posudzuje a schvaľuje správne dojednania v zmysle článku 11 ods. 5;

- i) prijíma stratégiu pre boj proti podvodom, ktorá je po zohľadnení nákladov a prínosov opatrení, ktoré sa majú vykonať, primeraná rizikám podvodov;
- j) prijíma pravidlá na predchádzanie konfliktom záujmov svojich členov a ich riadenie a každoročne na svojom webovom sídle zverejňuje vyhlásenia o záujmoch členov správnej rady;
- k) prijíma a na základe analýzy potrieb pravidelne aktualizuje plány oznamovania a šírenia informácií uvedené v článku 13;
- l) prijíma svoj rokovací poriadok;
- m) v súlade s článkom 21 vymenúva členov výkonnej rady dvojtretinovou väčšinou hlasov svojich členov s hlasovacím právom;
- n) prijíma mandát pre úlohy výkonnej rady podľa článku 21;
- o) v súlade s odsekom 2 vykonáva vo vzťahu k zamestnancom agentúry právomoci, ktoré sú podľa služobného poriadku zverené menovaciemu orgánu, ako aj právomoci, ktoré sú podľa podmienok zamestnávania ostatných zamestnancov zverené orgánu splnomocnenému uzatvárať pracovné zmluvy⁴⁴;
- p) v súlade s článkom 110 ods. 2 služobného poriadku prijíma vykonávacie predpisy na účely vykonávania služobného poriadku a podmienok zamestnávania ostatných zamestnancov;
- q) v súlade s článkom 22 vymenúva výkonného riaditeľa, poskytuje mu usmernenia a monitoruje jeho činnosť a v prípade potreby predlžuje jeho funkčné obdobie alebo ho odvoláva z funkcie;
- r) stanovuje postupy rozhodovania výkonného riaditeľa;
- s) podľa potreby na základe služobného poriadku a podmienok zamestnávania ostatných zamestnancov vymenúva účtovníka, ktorý je pri vykonávaní svojich povinností úplne nezávislý;
- t) zabezpečuje primerané opatrenia v nadväznosti na zistenia a odporúčania vyplývajúce zo správ a hodnotení interného alebo externého auditu, ako aj z vyšetrení vykonávaných Európskym úradom pre boj proti podvodom (ďalej len „OLAF“) a Európskou prokuratúrou;
- u) prijíma všetky rozhodnutia o zriadení vnútorných štruktúr agentúry vrátane vytvorenia poradných alebo pracovných skupín a v prípade potreby o ich zmene;
- v) rozhoduje o službách, ktoré agentúra môže ponúkať za poplatky a platby, a prijíma rámcový vzor finančného rozvrhnutia splatných poplatkov a platieb, ako sa uvádza v článku 26 ods. 3 písm. c). Ak Komisia do 15 dní od prijatia rozhodnutia správnej rady o službách ponúkaných za poplatky alebo o rámcovom vzore vyjadrí svoj nesúhlas, správna rada rozhodnutie opätovne preskúma a prijme ho s prípadnými zmenami v druhom čítaní buď dvojtretinovou väčšinou hlasov vrátane zástupcov Komisie, alebo jednomyseľne hlasmi zástupcov členských štátov;
- w) prijíma stratégiu na zvýšenie efektívnosti a dosiahnutie synergií;

⁴⁴ Nariadenie Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 259/68 z 29. februára 1968, ktorým sa ustanovuje Služobný poriadok úradníkov Európskych spoločenstiev a Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskych spoločenstiev a prijímajú osobitné opatrenia dočasne uplatniteľné na úradníkov Komisie (Ú. v. ES L 56, 4.3.1968, s. 1).

- x) prijíma stratégiu spolupráce s tretími krajinami alebo medzinárodnými organizáciami alebo s tretími krajinami aj medzinárodnými organizáciami uvedenú v článku 11 ods. 6. Ak Komisia do 15 dní od prijatia uvedenej stratégie vyjadrí nesúhlas, riadiaca rada stratégiu opätovne preskúma a prijme ju s prípadnými zmenami v druhom čítaní buď dvojtretinovou väčšinou hlasov vrátane zástupcov Komisie, alebo jednomyseľne hlasmi zástupcov členských štátov;
- y) prijíma interné bezpečnostné predpisy agentúry, ako sa uvádza v článku 41;
- z) vymenúva zodpovednú osobu agentúry pre ochranu údajov.

2. Správna rada v súlade s článkom 110 ods. 2 služobného poriadku prijíma rozhodnutie na základe článku 2 ods. 1 služobného poriadku a článku 6 podmienok zamestnávania ostatných zamestnancov, ktorým deleguje príslušné právomoci menovacieho orgánu na výkonného riaditeľa a ktorým vymedzuje podmienky, za ktorých možno toto delegovanie právomoci pozastaviť. Výkonný riaditeľ je oprávnený tieto právomoci delegovať ďalej.

Ak si to vyžadujú mimoriadne okolnosti, správna rada môže na základe rozhodnutia dočasne pozastaviť delegovanie právomocí menovacieho orgánu na výkonného riaditeľa a na subjekty, ktorým ďalej delegoval právomoc, a tieto právomoci vykonávať sama alebo ich delegovať na jedného zo svojich členov alebo na zamestnanca, ktorý nie je výkonným riaditeľom.

Článok 17

Ročné a viacročné programovanie

1. Správna rada do 30. novembra každého roka na základe návrhu predloženého výkonným riaditeľom a po zohľadnení stanoviska Komisie prijme jednotný programový dokument obsahujúci viacročné a ročné programovanie. Riadiaca rada tento dokument predkladá Európskemu parlamentu, Rade a Komisii.

Ak Komisia do 15 dní od prijatia jednotného programového dokumentu vyjadrí s dokumentom nesúhlas, správna rada jednotný programový dokument opätovne preskúma a do dvoch mesiacov ho prijme s prípadnými zmenami v druhom čítaní buď dvojtretinovou väčšinou hlasov vrátane zástupcov Komisie, alebo jednomyseľne hlasmi zástupcov členských štátov.

2. Jednotný programový dokument nadobúda definitívnu podobu po konečnom prijatí všeobecného rozpočtu a v prípade potreby sa zodpovedajúcim spôsobom upraví.

3. V ročnom pracovnom programe sa uvádzajú podrobné ciele a očakávané výsledky vrátane ukazovateľov výkonnosti. Obsahuje aj opis opatrení, ktoré sa majú financovať, a informáciu o finančných a ľudských zdrojoch vyčlenených na každé opatrenie v súlade so zásadami zostavovania rozpočtu a riadenia na základe činností. Ročný pracovný program musí byť v súlade s viacročným pracovným programom uvedeným v odseku 7. Musia sa v ňom jasne uvádzať úlohy, ktoré sa v porovnaní s predchádzajúcim rozpočtovým rokom doplnili, zmenili alebo vypustili. Ročné a/alebo viacročné programovanie musí zahŕňať stratégiu týkajúcu sa vzťahov s tretími krajinami alebo medzinárodnými organizáciami uvedenú v článku 11 a opatrenia súvisiace s touto stratégiou.

4. Správna rada zmení prijatý ročný pracovný program, keď sa agentúre uloží nová úloha. Začlenenie takejto novej úlohy podlieha analýze vplyvu na ľudské a rozpočtové zdroje a môže byť podmienené rozhodnutím o odložení vykonávania iných úloh.

5. Správna rada v rámci prípravy jednotného programového dokumentu preskúma a schváli žiadosti Komisie alebo členských štátov o technickú pomoc podľa článku 3 ods. 1 písm. c), článku 3

ods. 2 písm. b), článku 5 ods. 5 až 8, článku 8 ods. 6 a 7, článku 9 ods. 3, článku 10 ods. 4 a článku 11 ods. 2 a 4. Schválenie týchto žiadostí:

- a) nesmie narúšať plnenie ostatných úloh agentúry;
- b) musí predchádzať zdvojovaniu úsilia;
- c) podlieha analýze vplyvu na ľudské a rozpočtové zdroje a
- d) môže byť podmienené rozhodnutím o odložení vykonávania iných úloh.

6. Všetky podstatné zmeny ročného pracovného programu sa prijímajú rovnakým postupom ako pôvodný ročný pracovný program. Právomoc prijímať menej podstatné zmeny v ročnom pracovnom programe môže správna rada delegovať na výkonného riaditeľa.

7. Vo viacročnom pracovnom programe sa stanovuje celkové strategické programovanie vrátane cieľov, očakávaných výsledkov a ukazovateľov výkonnosti. Ďalej sa v ňom stanovuje programovanie zdrojov vrátane viacročného rozpočtu a personálu.

8. Programovanie zdrojov sa každoročne aktualizuje. Strategické programovanie sa aktualizuje podľa potreby, najmä s cieľom zohľadniť výsledok hodnotenia uvedeného v článku 41.

Článok 18

Predseda správnej rady

- 1. Správna rada si spomedzi svojich členov s hlasovacím právom volí predsedu a podpredsedu. Predseda a podpredseda sú volení dvojtretinovou väčšinou hlasov členov správnej rady s hlasovacím právom.
- 2. Podpredseda automaticky zastupuje predsedu, ak predseda nemôže plniť svoje povinnosti.
- 3. Funkčné obdobie predsedu a podpredsedu trvá štyri roky. Ich funkčné obdobie sa môže raz obnoviť. Ak sa však ich členstvo v správnej rade kedykoľvek počas funkčného obdobia skončí, k danému dátumu sa automaticky končí aj ich funkčné obdobie.

Článok 19

Zasadnutia správnej rady

- 1. Zasadnutia správnej rady prebiehajú v súlade s jej rokovacím poriadkom a zvoláva ich jej predseda.
- 2. V súlade s článkom 35 sa výkonný riaditeľ agentúry zúčastňuje na rokovaniach s výnimkou prípadov, v ktorých by jeho účasť podľa rozhodnutia predsedu mohla mať za následok konflikt záujmov, alebo prípadov, keď má správna rada prijať rozhodnutie.
- 3. Riadne zasadnutie správnej rady sa uskutoční dvakrát za rok. Okrem toho sa zasadnutie koná z podnetu predsedu, na žiadosť Komisie alebo jednej tretiny členských štátov.
- 4. Ak ide o dôvernú záležitosť alebo konflikt záujmov, správna rada môže rozhodnúť, že preskúma určité body svojho programu bez prítomnosti dotknutých členov. Tým nie je dotknuté právo členských štátov ani Komisie nechať sa zastupovať náhradníkom alebo akoukoľvek inou osobou. Podrobné pravidlá uplatňovania tohto ustanovenia sa stanovujú v rokovacom poriadku správnej rady.

5. Správna rada môže na svoje zasadnutia pozvať ako pozorovateľa akúkoľvek osobu, o ktorej stanovisko má záujem.
6. Pokiaľ sa v rokovacom poriadku správnej rady nestanovuje inak, môžu jej členom pomáhať poradcovia alebo experti.
7. Sekretariát správnej rady zabezpečuje agentúra.

Článok 20

Pravidlá hlasovania správnej rady

1. Pokiaľ sa v tomto nariadení nestanovuje inak, prijíma správna rada rozhodnutia absolútnou väčšinou hlasov svojich členov s hlasovacím právom.
2. Rozhodnutia uvedené v článku 16 ods. 1 písmenách c) až (e) a písmenách i), j), n), o), p), q), t), u) a v článku 16 ods. 2) možno prijať len vtedy, ak zástupcovia Komisie hlasujú za ne. Na účely prijatia rozhodnutí uvedených v článku 16 ods. 1 písmene b) sa hlasovanie zástupcu Komisie v prospech týchto rozhodnutí vyžaduje len v prípade prvkov rozhodnutia, ktoré nesúvisia s ročným a viacročným pracovným programom agentúry.
3. Každý člen má jeden hlas. Výkonný riaditeľ agentúry nehlasuje.
4. V neprítomnosti člena je oprávnený uplatniť jeho hlasovacie právo náhradník uvedeného člena.
5. Podrobnejšie pravidlá hlasovania vrátane podmienok, za akých môže jeden člen konať v mene iného člena, sa stanovujú v rokovacom poriadku.

Článok 21

Výkonná rada

1. Správnej rade pomáha výkonná rada.
2. Výkonná rada:
 - a) dohliada na vykonávanie rozhodnutí správnej rady o administratívnom a rozpočtovom riadení;
 - b) pripravuje rozhodnutia, ktoré má prijať správna rada;
 - c) spoločne so správnu radou zabezpečuje primerané opatrenia v nadväznosti na zistenia a odporúčania vyplývajúce zo správ a hodnotení interného alebo externého auditu, ako aj z vyšetrovaní vykonávaných úradom OLAF a Európskou prokuratúrou.
3. Ak je to potrebné z dôvodu naliehavosti, môže výkonná rada prijať určité dočasné rozhodnutia v mene správnej rady, a to najmä o otázkach administratívneho riadenia, vrátane rozhodnutí o pozastavení delegovania právomocí menovacieho orgánu a o rozpočtových záležitostiach.
4. Výkonnú radu tvoria predseda správnej rady, jeden zástupca Komisie v správnej rade a traja ďalší členovia vymenovaní správnu radou spomedzi jej členov, ktorí majú právo hlasovať. Predseda správnej rady je aj predsedom výkonnej rady. Výkonný riaditeľ sa zúčastňuje na zasadnutiach výkonnej rady, ale nemá hlasovacie právo.
5. Funkčné obdobie členov výkonnej rady trvá štyri roky a je možné ho obnoviť. Funkčné obdobie členov výkonnej rady sa končí vtedy, keď sa končí ich členstvo v správnej rade.

6. Výkonná rada uskutoční aspoň jedno riadne zasadnutie raz za tri mesiace. Okrem toho zasadá na podnet predsedu alebo na žiadosť svojich členov.
7. Rokovací poriadok výkonnej rady stanovuje správna rada.

KAPITOLA V

VÝKONNÝ RIADITEĽ

Článok 22

Vymenovanie, predĺženie funkčného obdobia alebo odvolanie z funkcie

1. Výkonného riaditeľa vymenúva správna rada na základe zásluh a schopností zo zoznamu kandidátov navrhnutých Komisiou na základe otvoreného a transparentného výberového konania, pri ktorom sa dodržiava zásada vyváženého zastúpenia mužov a žien.
2. Agentúru na účely uzatvorenia zmluvy s výkonným riaditeľom zastupuje predseda správnej rady.
3. Funkčné obdobie výkonného riaditeľa je päť rokov. V dostatočnom predstihu pred koncom tohto obdobia Komisia vykoná posúdenie, v ktorom zohľadní hodnotenie výsledkov činnosti výkonného riaditeľa a budúce úlohy a výzvy agentúry.
4. Správna rada môže na základe návrhu Komisie a po zohľadnení posúdenia uvedeného v odseku 3 jedenkrát predĺžiť funkčné obdobie výkonného riaditeľa, a to najviac o päť rokov.
5. Výkonný riaditeľ, ktorého funkčné obdobie sa predĺžilo, sa nemôže zúčastniť na ďalšom výberovom konaní na rovnakú funkciu.
6. Výkonný riaditeľ môže byť odvolaný z funkcie len na základe rozhodnutia správnej rady konajúcej na návrh Komisie.
7. Výkonný riaditeľ je zamestnaný ako dočasný zamestnanec agentúry podľa článku 2 písm. a) podmienok zamestnávania ostatných zamestnancov.

Článok 23

Úlohy a povinnosti výkonného riaditeľa

1. Výkonný riaditeľ riadi agentúru v súlade s rozhodnutiami správnej rady a zodpovedá sa jej.
2. Bez toho, aby boli dotknuté právomoci Komisie, správnej rady a výkonnej rady, je výkonný riaditeľ pri výkone svojich povinností nezávislý a nesmie žiadať pokyny od žiadnej vlády ani žiadneho iného subjektu, ani ich od nich prijímať.
3. Na výzvu podáva výkonný riaditeľ Európskemu parlamentu správu o plnení svojich povinností. Rada môže výkonného riaditeľa vyzvať, aby podal správu o plnení svojich povinností.
4. Výkonný riaditeľ je právny zástupcom agentúry.
5. Výkonný riaditeľ zodpovedá za vykonávanie úloh, ktoré sa agentúre ukladajú týmto nariadením. Výkonný riaditeľ je zodpovedný najmä za:

- a) zabezpečenie udržateľnej a efektívnej každodennej správy agentúry;
- b) organizáciu a riadenie operácií a zamestnancov agentúry a za dohľad nad nimi v rámci obmedzení stanovených rozhodnutiami riadiacej rady;
- c) prípravu a vykonávanie rozhodnutí prijatých správnu radou;
- d) prípravu návrhu rozpočtových pravidiel platných pre agentúru, ktoré má prijať správna rada;
- e) zostavovanie odhadov príjmov a výdavkov agentúry v súlade s článkom 27 a plnenie rozpočtu v súlade s článkom 28;
- f) prípravu návrhu jednotného programového dokumentu a jeho predloženie správnej rade na prijatie po konzultáciách s Komisiou najneskôr štyri týždne pred príslušným zasadnutím správnej rady;
- g) vykonávanie jednotného programového dokumentu, posudzovanie pokroku na základe príslušných ukazovateľov a podávanie správ správnej rade o jeho vykonávaní;
- h) prípravu konsolidovanej výročnej správy o činnosti agentúry a jej predloženie správnej rade na posúdenie a prijatie;
- i) vybavovanie žiadostí o pomoc v súlade s článkom 17 ods. 5;
- j) rozhodovanie o vykonaní návštev a inšpekcií stanovených v článku 10 na základe konzultácií s Komisiou a v súlade s metodikou pre návštevy stanovenou správnu radou v súlade s článkom 16 ods. 1 písm. g);
- k) rozhodovanie o uzatvorení správnych dojednaní s inými orgánmi Únie, ktoré pracujú v oblastiach činností agentúry, pokiaľ sa návrh dojednania predložil najprv na konzultáciu Komisii a správnej rade v súlade s článkom 11 ods. 5 a pokiaľ správna rada do štyroch týždňov nevyjadrila voči nemu výhrady;
- l) prijatie všetkých nevyhnutných krokov vrátane prijímania vnútorných administratívnych pokynov a uverejňovania oznámení s cieľom zabezpečiť fungovanie agentúry v súlade s ustanoveniami tohto nariadenia;
- m) organizáciu účinného monitorovacieho systému, aby sa výsledky agentúry mohli porovnávať s jej cieľmi a úlohami stanovenými v tomto nariadení. Na tento účel zavedie po dohode s Komisiou a správnu radou ukazovatele výkonnosti prispôbené tak, aby umožňovali účinne posúdiť dosiahnuté výsledky. Výkonný riaditeľ zabezpečuje, aby sa organizačná štruktúra agentúry pravidelne prispôbovala meniacim sa potrebám, a to v rámci finančných a ľudských zdrojov, ktoré sú k dispozícii. V tejto súvislosti stanovuje postupy pravidelného hodnotenia zodpovedajúce uznaným odborným štandardom;
- n) zavedenie účinného a efektívneho systému vnútornej kontroly a zabezpečenie jeho fungovania, ako aj za informovanie správnej rady o všetkých jeho podstatných zmenách;
- o) zabezpečenie vykonávania posúdenia rizika a riadenia rizík za agentúru;
- p) prípravu akčného plánu v nadväznosti na závery správ a hodnotení interného alebo externého auditu, ako aj vyšetrovaní úradu OLAF a Európskej prokuratúry, ako sa uvádza v článku 38, a podávanie správ o pokroku, ktoré sa predkladajú dvakrát ročne Komisii a pravidelne správnej rade;
- q) ochranu finančných záujmov Únie uplatňovaním preventívnych opatrení proti podvodom, korupcii a akémukoľvek inému protiprávnemu konaniu bez toho, aby boli dotknuté vyšetrovacie právomoci úradu OLAF a Európskej prokuratúry, a to pomocou účinných kontrol

a v prípade zistenia nezrovnalostí vymáhaním nesprávne vyplatených súm a prípadne uložením účinných, primeraných a odrádzajúcich administratívnych, ako aj finančných sankcií;

- r) prípravu stratégie pre boj proti podvodom, stratégie na zvýšenie efektívnosti a dosiahnutie synergií, stratégie spolupráce s tretími krajinami a/alebo medzinárodnými organizáciami a stratégie pre organizačné riadenie a systémy vnútornej kontroly pre agentúru a ich predloženie správnej rade na schválenie;
- s) podporu rozmanitosti a zabezpečenie vyváženého zastúpenia mužov a žien pri prijímaní zamestnancov agentúry;
- t) prijímanie zamestnancov na čo najširšom geografickom základe;
- u) navrhnutie a vykonávanie komunikačnej politiky agentúry;
- v) plnenie akýchkoľvek ďalších úloh, ktoré mu zverí alebo na neho deleguje správna rada, alebo ako sa vyžadujú v tomto nariadení.

Článok 24

Účasť tretích krajín

1. Agentúra je otvorená účasti tretích krajín, ktoré uzavreli dohody s Úniou, podľa ktorých prijali a uplatňujú právo Únie v oblasti námornej bezpečnosti, ochrany námornej dopravy, zabránenia znečisťovaniu z lodí a odozvy na znečisťovanie z lodí.
2. Agentúra na základe príslušných ustanovení uvedených dohôd a na základe stanoviska Komisie uzatvorí dojednania, ktorými sa spresňuje povaha a rozsah podrobných pravidiel účasti týchto krajín na činnosti agentúry vrátane ustanovení o finančných príspevkoch a zamestnancoch.

KAPITOLA VI

FINANČNÉ USTANOVENIA

Článok 25

Rozpočtové pravidlá

Rozpočtové pravidlá platné pre agentúru prijíma správna rada po porade s Komisiou. Rozpočtové pravidlá sa nesmú odchyľovať od delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) 2019/715, pokiaľ takáto odchýlka nie je osobitne potrebná na prevádzku agentúry a pokiaľ ju vopred neodsúhlasila Komisia.

Článok 26

Rozpočet

1. Pre každý rozpočtový rok, ktorý zodpovedá kalendárnemu roku, sa vypracujú odhady všetkých príjmov a výdavkov agentúry, ktoré sa uvedú v rozpočte agentúry.

2. Rozpočet agentúry musí byť z hľadiska príjmov a výdavkov vyrovnaný.
3. Bez toho, aby boli dotknuté iné zdroje, príjmy agentúry zahŕňajú:
 - a) príspevok od Únie zahrnutý do všeobecného rozpočtu Európskej únie a granty od orgánov Únie;
 - b) možné príspevky tretích krajín, ktoré sa zúčastňujú na činnosti agentúry v súlade s článkom 24;
 - c) akékoľvek poplatky a platby za infraštruktúru, publikácie, odbornú prípravu alebo iné služby, ktoré patria do rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia, poskytované agentúrou v súlade s vykonávacími aktmi prijatými podľa článku 33;
 - d) akýkoľvek dobrovoľný finančný príspevok členských štátov, tretích krajín alebo iných subjektov za predpokladu, že takýto príspevok je transparentný, jasne identifikovaný v rozpočte a neohrozuje nezávislosť a nestrannosť agentúry.
4. Výdavky agentúry zahŕňajú odmeňovanie zamestnancov, administratívne výdavky, výdavky na infraštruktúru a prevádzkové náklady.

Článok 27

Zostavovanie rozpočtu

1. Výkonný riaditeľ každý rok vypracúva návrh výkazu odhadov príjmov a výdavkov agentúry na nasledujúci rozpočtový rok vrátane plánu pracovných miest a posiela ho správnej rade.
2. Na základe tohto návrhu správna rada prijíma predbežný návrh odhadu príjmov a výdavkov agentúry na nasledujúci rozpočtový rok.
3. Predbežný návrh odhadu príjmov a výdavkov agentúry sa každý rok do 31. januára predkladá Komisii. Konečný návrh odhadu pošle správna rada Komisii do 31. marca daného roku.
4. Komisia zašle výkaz odhadov rozpočtovému orgánu spolu s návrhom všeobecného rozpočtu Európskej únie.
5. Komisia na základe výkazu odhadov do návrhu všeobecného rozpočtu Európskej únie zahrnie odhady, ktoré považuje za potrebné pre plán pracovných miest, a sumu subvencie, ktorá sa má hradiť zo všeobecného rozpočtu, ktorý predkladá rozpočtovému orgánu podľa článkov 313 a 314 ZFEÚ.
6. Rozpočtový orgán schvaľuje rozpočtové prostriedky na príspevok pre agentúru.
7. Rozpočtový orgán prijíma plán pracovných miest agentúry.
8. Rozpočet agentúry prijíma správna rada. Konečným sa stáva po konečnom prijatí všeobecného rozpočtu Európskej únie. V prípade potreby sa zodpovedajúcim spôsobom upravuje.
9. Na akékoľvek stavebné projekty, ktoré by mohli mať významný vplyv na rozpočet agentúry, sa vzťahujú ustanovenia delegovaného nariadenia (EÚ) 2019/715.

Článok 28

Plnenie rozpočtu

1. Výkonný riaditeľ plní rozpočet agentúry.

2. Výkonný riaditeľ každý rok predkladá rozpočtovému orgánu všetky informácie relevantné pre výsledky postupov hodnotenia.

Článok 29

Predkladanie účtovnej závierky a absolutórium

1. Účtovník agentúry zasiela účtovníkovi Komisie a Európskemu dvoru audítorov predbežnú účtovnú závierku do 1. marca nasledujúceho rozpočtového roka.
2. Agentúra do 31. marca nasledujúceho rozpočtového roka zašle Európskemu parlamentu, Rade a Európskemu dvoru audítorov správu o rozpočtovom a finančnom riadení.
3. Účtovník Komisie do 31. marca nasledujúceho rozpočtového roka zašle Európskemu dvoru audítorov predbežnú účtovnú závierku agentúry konsolidovanú s účtovnou závierkou Komisie.
4. Výkonný riaditeľ po prijatí pripomienok Európskeho dvora audítorov k predbežnej účtovnej závierke agentúry podľa článku 246 nariadenia o rozpočtových pravidlách na vlastnú zodpovednosť vypracuje konečnú účtovnú závierku agentúry a predloží ju správnej rade na vyjadrenie stanoviska.
5. Správna rada predloží svoje stanovisko ku konečnej účtovnej závierke agentúry.
6. Účtovník do 1. júla nasledujúceho rozpočtového roka zašle konečnú účtovnú závierku spolu so stanoviskom správnej rady Európskemu parlamentu, Rade, Komisii a Európskemu dvoru audítorov.
7. Konečná účtovná závierka sa do 15. novembra nasledujúceho rozpočtového roka uverejní v *Úradnom vestníku Európskej únie*.
8. Výkonný riaditeľ do 30. septembra zašle Európskemu dvoru audítorov odpoveď na jeho pripomienky. Výkonný riaditeľ zašle túto odpoveď aj správnej rade.
9. V súlade s článkom 261 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách predloží výkonný riaditeľ Európskemu parlamentu na jeho žiadosť všetky informácie potrebné na riadne uplatnenie postupu udelenia absolutória za príslušný rozpočtový rok.
10. Na odporúčanie Rady, ktorá sa uznáva kvalifikovanou väčšinou, Európsky parlament udelí výkonnému riaditeľovi absolutórium za plnenie rozpočtu na rok N do 15. mája roku N + 2.

KAPITOLA VII

ZAMESTNANCI

Článok 30

Všeobecné ustanovenie

Na zamestnancov agentúry sa vzťahuje služobný poriadok a podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov a pravidiel prijaté na základe dohody medzi inštitúciami Únie na účely uplatňovania tohto služobného poriadku a podmienok zamestnávania ostatných zamestnancov.

Článok 31

Vyslaní národných expertov a ostatní zamestnanci

1. Agentúra môže využívať vyslaných národných expertov alebo ostatných zamestnancov, ktorých ona sama nezamestnáva.
2. Správna rada prijme rozhodnutie, v ktorom sa stanovujú pravidlá vysielania národných expertov do agentúry.

KAPITOLA VIII

VŠEOBECNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Článok 32

Právne postavenie a sídlo

1. Agentúra je orgánom Únie a má právnu subjektivitu.
2. Agentúra v každom členskom štáte požíva čo najširšiu právnu spôsobilosť, akú ich právo priznáva právnickým osobám. Agentúra môže najmä nadobúdať hnutel'ný a nehnuteľný majetok a nakladať s ním, ako aj byť účastníkom v súdnom konaní.
3. Agentúru zastupuje jej výkonný riaditeľ.
4. Sídlom agentúry je v Lisabone v Portugalskej republike.
5. Na žiadosť Komisie môže správna rada po odsúhlasení dotknutými členskými štátmi a v spolupráci s nimi a po riadnom zvážení vplyvu na rozpočet vrátane príspevkov, ktoré by mohli poskytnúť dotknuté členské štáty, rozhodnúť o zriadení regionálnych centier potrebných na čo najefektívnejšie a najúčinnnejšie plnenie niektorých úloh agentúry. Správna rada pri prijímaní takéhoto rozhodnutia vymedzí presný rozsah činností regionálneho centra, pričom zabráni zbytočným finančným nákladom a posilní spoluprácu s existujúcimi regionálnymi a národnými sieťami.

Článok 33

Vykonávacie akty týkajúce sa poplatkov a platieb

1. Komisia v súlade so zásadami uvedenými v odsekoch 2, 3 a 4 prijme vykonávacie akty, v ktorých stanoví:
 - a) poplatky a platby splatné agentúre, najmä pri uplatňovaní článku 26 ods. 3 písm. c), a
 - b) platobné podmienky.

Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 34 ods. 2.

2. Poplatky a platby sa vyberajú za možné služby poskytnuté agentúrou, najmä tretím krajinám a subjektom odvetvia, v prípade úloh, ktoré patria do jej právomocí.

3. Všetky poplatky a platby sa uvádzajú a sú splatné v eurách. Poplatky a platby sa stanovujú transparentne, spravodlivo a jednotne. Podľa potreby sa zohľadnia osobitné potreby malých a stredných podnikov vrátane možnosti rozdelenia platieb na niekoľko splátok a etáp. Rozvrhnutie poplatkov sa v účtoch jasne označí. Na zaplatenie poplatkov a platieb sa stanovujú primerané lehoty.

4. Výška poplatkov a platieb sa stanoví na takej úrovni, aby sa zabezpečilo, že príjem z nich je dostatočný na pokrytie celkových nákladov za poskytnuté služby. V týchto nákladoch sa odzrkadľujú najmä všetky výdavky agentúry, ktoré sa pripisujú zamestnancom zapojeným do činností uvedených v odseku 2, vrátane pomerných príspevkov zamestnávateľa do systému dôchodkového zabezpečenia. Ak by v dôsledku poskytovania služieb hradených z poplatkov a platieb opakovane dochádzalo k významným nerovnováham, výška uvedených poplatkov a platieb sa prehodnotí. Uvedené poplatky a platby sa pripíšu ako príjmy agentúry.

Článok 34

Postup výboru

1. Komisii pomáha Výbor pre bezpečnosť na mori a pre zabránenie znečisťovania z lodí (COSS) zriadený nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2099/2002⁴⁵. Uvedený výbor je výborom v zmysle nariadenia (EÚ) č. 182/2011.

2. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 5 nariadenia (EÚ) č. 182/2011.

Článok 35

Výsady a imunita

Na agentúru a jej zamestnancov sa vzťahuje Protokol o výsadách a imunitách Európskej únie.

Článok 36

Jazykový režim

1. Na agentúru sa vzťahujú ustanovenia nariadenia Rady č. 1⁴⁶.

2. Prekladateľské služby potrebné na fungovanie agentúry poskytuje Prekladateľské stredisko pre orgány Európskej únie.

⁴⁵ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2099/2002 z 5. novembra 2002, ktorým sa ustanovuje Výbor pre bezpečnosť na mori a pre zabránenie znečisťovania z lodí (COSS) a menia a dopĺňajú sa nariadenia o námornej bezpečnosti a zabránení znečisťovania z lodí (Ú. v. ES L 324, 29.11.2002, s. 1).

⁴⁶ Ú. v. ES 17, 6.10.1958, s. 385/58. Nariadenie naposledy zmenené nariadením (ES) č. 1791/2006 z 20. novembra 2006, ktorým sa z dôvodu prístupia Bulharska a Rumunska upravujú určité nariadenia a rozhodnutia.

Článok 37

Transparentnosť

1. Na dokumenty agentúry sa uplatňuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001⁴⁷.
2. Podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia (ES) č. 1049/2001 prijme správna rada do šiestich mesiacov odo dňa svojho prvého zasadnutia.
3. Proti rozhodnutiam prijatým agentúrou podľa článku 8 nariadenia (ES) č. 1049/2001 možno za podmienok stanovených v článkoch 228 a 263 ZFEÚ podať sťažnosť ombudsmanovi alebo žalobu na Súdnom dvore Európskej únie.
4. Na spracovanie osobných údajov agentúrou sa vzťahuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725⁴⁸.

Článok 38

Boj proti podvodom

1. Na účely uľahčenia boja proti podvodom, korupcii a inému protiprávnemu konaniu podľa nariadenia (EÚ, Euratom) č. 883/2013 agentúra prijme primerané ustanovenia platné pre všetkých zamestnancov agentúry.
2. Európsky dvor audítorov má právomoc vykonávať na základe dokumentov a na mieste audit všetkých prijímateľov grantov, dodávateľov a subdodávateľov, ktorým agentúra poskytla finančné prostriedky Únie.
3. Úrad OLAF môže v súlade s ustanoveniami a postupmi podľa nariadenia (EÚ, Euratom) č. 883/2013 vykonávať vyšetrovania vrátane kontrol a inšpekcií na mieste na účely zistenia toho, či v súvislosti s grantom alebo so zmluvou financovanou agentúrou nedošlo k podvodu, ku korupcii alebo k akémukoľvek inému protiprávnemu konaniu poškodzujúcemu finančné záujmy Únie.
4. Bez toho, aby boli dotknuté odseky 1, 2 a 3, platí, že dohody o spolupráci s tretími krajinami a medzinárodnými organizáciami, zmluvy agentúry, jej dohody o grante a rozhodnutia o grante musia obsahovať ustanovenia, ktorými sa Európskemu dvoru audítorov, úradu OLAF a Európskej prokuratúre výslovne udeľuje právo na vykonávanie takýchto auditov a vyšetrovaní v rámci ich príslušných právomocí.

Článok 39

Bezpečnostné predpisy v oblasti ochrany utajovaných a citlivých neutajovaných skutočností

Agentúra prijme vlastné bezpečnostné predpisy rovnocenné bezpečnostným predpisom Komisie na ochranu utajovaných skutočností Európskej únie (EUCI) a citlivých neutajovaných skutočností

⁴⁷ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 z 30. mája 2001 o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie (Ú. v. ES L 145, 31.5.2001, s. 43).

⁴⁸ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725 z 23. októbra 2018 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov inštitúciami, orgánmi, úradmi a agentúrami Únie a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 45/2001 a rozhodnutie č. 1247/2002/ES (Ú. v. EÚ L 295, 21.11.2018, s. 39).

podľa rozhodnutí Komisie (EÚ, Euratom) 2015/443⁴⁹ a 2015/444⁵⁰. Bezpečnostné predpisy agentúry zahŕňajú ustanovenia týkajúce sa výmeny, spracúvania a uchovávania takýchto skutočností.

Článok 40

Zodpovednosť

1. Zmluvná zodpovednosť agentúry sa riadi rozhodným právom pre príslušnú zmluvu.
2. Súdny dvor Európskej únie má právomoc rozhodovať podľa akejkoľvek rozhodcovskej doložky uvedenej v zmluve, ktorú uzavrela agentúra.
3. V prípade mimozmluvnej zodpovednosti agentúra v súlade so všeobecnými zásadami spoločnými pre právne poriadky členských štátov nahradí všetky škody spôsobené jej zložkami alebo jej zamestnancami pri plnení ich povinností.
4. Právomoc rozhodovať v sporoch o náhradu škody uvedených v odseku 3 má Súdny dvor Európskej únie.
5. Osobná zodpovednosť zamestnancov voči agentúre sa riadi ustanoveniami služobného poriadku alebo podmienkami zamestnávania, ktoré sa na nich vzťahujú.

Článok 41

Hodnotenie a preskúmanie

1. Najneskôr do piatich rokov od [dátumu nadobudnutia účinnosti] a potom každých päť rokov Komisia vykoná hodnotenie na posúdenie najmä vplyvu, účinnosti a efektívnosti agentúry a jej pracovných postupov. V hodnotení sa zohľadní najmä prípadná potreba zmeniť mandát agentúry a finančné dôsledky každej takejto zmeny.
2. Hodnotiacu správu spolu s jej závermi predkladá Komisia Európskemu parlamentu, Rade a správnej rade. Zistenia vyplývajúce z hodnotenia sa zverejňujú.
3. Pri príležitosti každého druhého hodnotenia sa posúdia aj výsledky dosiahnuté agentúrou vzhľadom na jej ciele, mandát a úlohy. Ak sa Komisia domnieva, že ďalšia existencia agentúry už nie je vzhľadom na jej stanovené ciele, mandát a úlohy odôvodnená, môže navrhnúť, aby sa toto nariadenie príslušným spôsobom zmenilo alebo aby sa zrušilo.

Článok 42

Administratívne vyšetrovania európskym ombudsmanom

Činnosti agentúry podliehajú vyšetrovaniu európskeho ombudsmana v súlade s článkom 228 ZFEÚ.

⁴⁹ Rozhodnutie Komisie (EÚ, Euratom) 2015/443 z 13. marca 2015 o bezpečnosti v Komisii (Ú. v. EÚ L 72, 17.3.2015, s. 41).

⁵⁰ Rozhodnutie Komisie (EÚ, Euratom) 2015/444 z 13. marca 2015 o bezpečnostných predpisoch na ochranu utajovaných skutočností EÚ (Ú. v. EÚ L 72, 17.3.2015, s. 53).

Článok 43

Prechodné ustanovenia

1. Odchyľne od článku 15 tohto nariadenia zostanú členovia správnej rady vymenovaní na základe nariadenia (ES) č. 1406/2002 pred [dátumom nadobudnutia účinnosti] vo funkcii ako členovia správnej rady až do skončenia svojho funkčného obdobia bez toho, aby bolo dotknuté právo každého členského štátu vymenovať nového zástupcu.
2. Výkonný riaditeľ agentúry vymenovaný na základe článku 16 nariadenia (ES) č. 1406/2002 ostáva na pridelennej pozícii výkonného riaditeľa, pričom vykonáva úlohy a povinnosti stanovené v článku 23 tohto nariadenia. Ak sa pred nadobudnutím účinnosti tohto nariadenia prijme rozhodnutie o predĺžení mandátu výkonného riaditeľa v súlade s článkom 16 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1406/2002, trvanie predĺženého mandátu je päť rokov. Ostatné podmienky jeho zmluvy zostávajú nezmenené.
4. Nadobudnutím účinnosti tohto nariadenia nie sú dotknuté žiadne pracovné zmluvy, ktoré sú v platnosti k [dátumu nadobudnutia účinnosti].

Článok 44

Zrušenie

Nariadenie (ES) č. 1406/2002 sa zrušuje.

Článok 45

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli

*Za Európsky parlament
predsedníčka*

*Za Radu
predseda/predsedníčka*

LEGISLATÍVNY FINANČNÝ VÝKAZ – „AGENTÚRY“

1. RÁMEC NÁVRHU/INICIATÍVY

1.1. Názov návrhu/iniciatívy

Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o Európskej námornej bezpečnostnej agentúre a o zrušení nariadenia (ES) č. 1406/2002

1.2. Príslušné oblasti politiky

Mobilita a doprava – námorná bezpečnosť

1.3. Návrh sa týka

- ☐ novej akcie
- ☐ novej akcie, ktorá nadväzuje na pilotný projekt/prípravnú akciu⁵¹
- ☒ predĺženia trvania existujúcej akcie
- ☐ zlúčenia jednej alebo viacerých akcií do ďalšej/novej akcie

1.4. Ciele

1.4.1. Všeobecné ciele

Všeobecným cieľom je návrh nového nariadenia, ktorým sa zriaďuje Európska námorná bezpečnostná agentúra (ďalej len „EMSA“). Ciele agentúry EMSA sú podpora a vytvorenie vysokej, jednotnej a účinnej úrovne námornej bezpečnosti zameranej na dosiahnutie nulovej nehodovosti, ochrana námornej dopravy, zníženie emisií skleníkových plynov z lodí a udržateľnosť odvetvia námornej dopravy, ako aj zabránenie znečisteniu z lodí a odozva naň a odozva na znečisťovanie morí zo zariadení na ťažbu ropy a zemného plynu.

Medzi ďalšie ciele agentúry patrí podpora digitalizácie odvetvia námornej dopravy uľahčením elektronického prenosu údajov na podporu zjednodušenia a poskytovanie systémov a služieb integrovaného námorného dozoru a informovanosti o námornej situácii Komisii a členským štátom.

1.4.2. Špecifické ciele

Špecifické ciele revízie sú:

lepšie ukotviť a zohľadniť súčasné úlohy a ciele agentúry EMSA v nariadení o jej zriadení tak, aby mala právny mandát plniť tieto úlohy a ciele a podporovať členské štáty a Komisiu poskytovaním nevyhnutnej technickej, operačnej a vedeckej pomoci pri zaisťovaní námornej bezpečnosti a ochrany námornej dopravy spoločne so zelenou a digitálnou transformáciou odvetvia, a zároveň zabezpečiť nadčasovosť nariadenia o zriadení agentúry EMSA tým, že poskytne dostatočnú pružnosť na začlenenie nových úloh, ktorými sa budú riešiť meniace sa potreby odvetvia námornej dopravy a zabezpečiť sa, aby agentúra EMSA mala dostatočné ľudské a finančné zdroje, aby mohla plniť svoju úlohu.

⁵¹

Podľa článku 58 ods. 2 písm. a) alebo b) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Táto revízia (a legislatívny finančný výkaz) obsahuje úplný rozpočtový vplyv nového nariadenia, ktorým sa zriaďuje agentúra EMSA a zrušuje sa nariadenie (ES) č. 1406/2002, ako aj rozpočtový vplyv i) revízie smernice 2009/21/ES o povinnostiach vlajkového štátu; ii) revízie smernice 2009/16/ES o štátnej prístavnej kontrole; iii) revízie smernice 2009/18/ES o vyšetrovaní nehôd a iv) revízie smernice 2005/35/ES o znečisťovaní mora z lodí. Vplyv posledných štyroch návrhov na rozpočet sa podrobnejšie opisuje v príslušných legislatívnych finančných výkazoch.

1.4.3. Očakávané výsledky a vplyv

Uveďte, aký vplyv by mal mať návrh/iniciatíva na prijímateľov/cieľové skupiny.

V nariadení sa má zohľadniť väčšia úloha, ktorú agentúra EMSA zohráva v odvetví námornej dopravy, ktoré od roku 2013 prešlo značným vývojom. Očakáva sa, že nariadením sa zabezpečí flexibilita agentúry EMSA, ktorá umožní prispôbiť rozsah jej činností bez oslabenia jej hlavného poslania.

Nariadením sa má zabezpečiť, aby agentúra EMSA mohla čo najúčinnším spôsobom podporovať odvetvie námornej dopravy EÚ pri riešení dvojakej transformácie, ktorej čelí, pokiaľ ide o témy udržateľnosti a digitalizácie, a zároveň sa ním zabezpečí nadčasovosť jej mandátu v záujme riešenia budúcich výziev.

1.4.4. Ukazovatele výkonnosti

Uveďte ukazovatele na monitorovanie pokroku a dosiahnutých výsledkov.

Účinnosť navrhovaného nariadenia vzhľadom na špecifický cieľ č. 1 sa určí na základe ročných a viacročných výstupov a plnenia jednotlivých úloh agentúrou, ako sa uvádza v jej ročnom jednotnom programovom dokumente a konsolidovanej výročnej správe o činnosti.

Účinnosť navrhovaného nariadenia vzhľadom na špecifický cieľ č. 2 sa určí na základe počtu žiadostí a nových úloh, ktoré sa agentúre EMSA v nasledujúcich rokoch pridelia.

Účinnosť navrhovaného nariadenia vzhľadom na špecifický cieľ č. 3 sa určí na základe dosiahnutých výsledkov agentúry podľa ročného jednotného programového dokumentu a konsolidovanej výročnej správy o činnosti.

Celková účinnosť navrhovaného nariadenia sa bude monitorovať prostredníctvom navrhovaného hodnotenia agentúry v päťročných intervaloch a Komisia vydá stanovisko k jednotnému programovému dokumentu agentúry, ktorý obsahuje ročný a viacročný pracovný program a pridelené zdroje na každú z úloh agentúry.

1.5. Dôvody návrhu/iniciatívy

1.5.1. Požiadavky, ktoré sa majú splniť v krátkodobom alebo dlhodobom horizonte vrátane podrobného harmonogramu prvej fázy vykonávania iniciatívy

1. Vo vzťahu k revízii smernice 2009/21/ES o povinnostiach vlajkového štátu:

Agentúra EMSA bude mať povinnosť zaviesť technické riešenia týkajúce sa registra elektronických osvedčení, nahlasovania elektronických osvedčení a elektronických správ o inšpekcii vlajkového štátu, ako aj validačných nástrojov a vývoja nových modulov. Agentúra EMSA bude takisto musieť vypracovať mechanizmus a vzor na vykazovanie informácií a štatistik a zaviesť spoločné budovanie kapacít a harmonizovanú odbornú prípravu (po získaní kvalifikácie) pre inšpektorov a/alebo znalcov a/alebo audítorov vlajkového štátu,

a to vypracovaním spoločných učebných osnov pre inšpektorov vlajkového štátu a ich odbornej prípravy v oblasti nových technológií, okrem iného aj v oblasti palív z obnoviteľných zdrojov a nízkouhlíkových palív, ktoré sú osobitne dôležité z hľadiska legislatívneho balíka Fit for 55, a automatizácie.

Do roku 2025 bude na vypracovanie nového modulu elektronických osvedčení potrebný jeden dodatočný ekvivalent plného pracovného času a jeden dodatočný ekvivalent plného pracovného času bude potrebný na zabezpečenie odborných zručností v oblasti IT a poznatkov o mori v rámci námorných podporných služieb. Vplyv revízie smernice 2009/21/ES o povinnostiach vlajkového štátu na rozpočet je zahrnutý do tohto legislatívneho finančného výkazu. Revízia smernice 2009/21/ES o povinnostiach vlajkového štátu bude obsahovať samostatný legislatívny finančný výkaz, ktorý poskytne podrobnejšie informácie.

2. Vo vzťahu k revízii smernice 2009/16/ES o štátnej prístavnej kontrole:

Agentúra EMSA bude mať povinnosť organizovať výcvik úradníkov štátnej prístavnej kontroly, pokiaľ ide o veľké rybárske lode, s hlavným zameraním na príslušné usmernenia EÚ a vytvoriť príslušné kurzy. Agentúra EMSA bude musieť vypracovať aj modul THETIS pre rybárske lode a spoločné učebné osnovy pre štátnu prístavnú kontrolu rybárskych lodí, ktoré sa budú zaoberať všetkými relevantnými pokynmi a usmerneniami.

Agentúra EMSA bude mať povinnosť organizovať výcvik úradníkov štátnej prístavnej kontroly, pokiaľ ide o používanie elektronických štatutárnych osvedčení, a bude musieť vytvoriť validačný nástroj a register.

Agentúra EMSA bude mať povinnosť vytvoriť vylepšené nástroje odbornej prípravy/rozvoja kapacít pre úradníkov štátnej prístavnej kontroly v oblasti nových technológií, okrem iného aj v oblasti palív z obnoviteľných zdrojov a nízkouhlíkových palív, ktoré sú osobitne dôležité z hľadiska legislatívneho balíka Fit for 55, a automatizácie vylepšením online nástrojov odbornej prípravy agentúry EMSA a prijímaním expertov.

Na podporu úloh agentúry EMSA týkajúcich sa vývoja nástrojov budú do roku 2025 potrebné dva ekvivalenty plného pracovného času. Vplyv revízie smernice 2009/16/ES o štátnej prístavnej kontrole na rozpočet je zahrnutý do tohto legislatívneho finančného výkazu. Revízia smernice 2009/16/ES o štátnej prístavnej kontrole bude obsahovať samostatný legislatívny finančný výkaz, ktorý poskytne podrobnejšie informácie.

3. Vo vzťahu k revízii smernice 2009/18/ES o vyšetrovaní nehôd:

Agentúra EMSA bude mať povinnosť organizovať dodatočnú odbornú prípravu v súvislosti s palivami z obnoviteľných zdrojov a nízkouhlíkovými palivami (riziká, použitie na palube, zabezpečenie lode atď.), na podporu iniciatív, ktoré sú súčasťou legislatívneho balíka Fit for 55, ale aj v oblasti: ľudského faktora, riadenia automatizovanej lode, bezpečnostnej analýzy (na podnecovanie členských štátov, aby lepšie využívali údaje o nehodách), forenznej analýzy (fotografie, odber vzoriek atď.), udalostí (požiarov, nehôd týkajúcich sa navigácie, škôd na zariadení, pracovných činností atď.) a pravidiel všeobecného nariadenia o ochrane údajov.

Agentúra EMSA bude v priebehu jednotlivého vyšetrovania zároveň poskytovať operačné nástroje a vybavenie, ako je ROV (diaľkovo ovládané ponorné plavidlo), RPAS (bezpilotné vzdušné prostriedky), roboty (napr. na prístup do poškodených oblastí, uzavretých priestorov atď.), zariadenia VDR (zariadenie na zaznamenávanie údajov o plavbe), softvér, ako je MADAS (balík na analýzu údajov o námornej nehode); zdroje *ad hoc* (vedecké laboratóriá, testovanie nádrží); služby *ad hoc* (3D simulácie požiarov, strata kontajnerov atď.). Táto podpora bude vychádzať z existujúcich služieb, ktoré agentúra EMSA poskytuje v rôznych

oblastiach (ako sú uvedené bezpilotné vzdušné prostriedky, ponorné plavidlá, odborná príprava v oblasti satelitného snímania atď.), a poskytovať sa bude na základe zásady „kto prv príde, ten prv berie“. Z dlhodobého hľadiska a v závislosti od skúseností s vykonávaním by sa zdroje agentúry EMSA zodpovedajúcim spôsobom prispôbili.

Agentúra EMSA bude v priebehu jednotlivých vyšetřovaní veľmi vážnej námornej nehody zároveň poskytovať vysoko špecializovanú analytickú podporu expertov agentúry EMSA na „bežnej“ a na „vysokej úrovni“, medzi ktorých by okrem iných mohli patriť behaviorálni analytici, psychológovia a iní špecialisti.

Na poskytovanie operačnej a analytickej podpory nových úloh agentúry EMSA budú do roku 2025 potrebné dva ekvivalenty plného pracovného času. Vplyv revízie smernice 2009/18/ES o vyšetřovaní nehôd na rozpočet je zahrnutý do tohto legislatívneho finančného výkazu. Revízia smernice 2009/18/ES o vyšetřovaní nehôd bude obsahovať samostatný legislatívny finančný výkaz, ktorý poskytne podrobnejšie informácie.

4. Vo vzťahu k revízii smernice 2005/35/ES o znečisťovaní mora z lodí:

Agentúra EMSA bude mať povinnosť zriadiť služby dodatočného satelitného monitorovania pre orgány členských štátov z dôvodu rozšírenia rozsahu pôsobnosti smernice a modernizovať službu CleanSeaNet v záujme lepšieho monitorovania a odhaľovania znečisťujúcich látok. Agentúra EMSA bude mať povinnosť vytvoriť odbornú prípravu a vypracovať usmerňovacie dokumenty, ktoré bude musieť pravidelne aktualizovať. Okrem toho vytvorí kanál externého nahlasovania pre oznamovateľov na podávanie informácií o možnom nepovolenom vypúšťaní a zlepši integrované námorné služby. Agentúra EMSA bude mať takisto povinnosť vytvoriť a spravovať nový nástroj podávania správ, aby členské štáty mohli nahlasovať každý prípad znečisťovania mora z lodí, ako aj vytvoriť webové sídlo, ktoré bude informovať verejnosť o znečisťovaní mora z lodí.

Celkovo bude na podporu poskytovania služieb dodatočného satelitného monitorovania potrebných deväť ekvivalentov plného pracovného času a na podporu vývoja integrovaných námorných služieb budú potrebné tri dodatočné ekvivalenty plného pracovného času. Z nich sa jeden prijme v ďalšom viacročnom finančnom rámci. Vplyv revízie smernice 2005/35/ES o znečisťovaní mora z lodí na rozpočet je zahrnutý do tohto legislatívneho finančného výkazu. Revízia smernice 2005/35/ES o znečisťovaní mora z lodí bude obsahovať samostatný legislatívny finančný výkaz, ktorý poskytne podrobnejšie informácie.

Zdroje potrebné podľa bodov 1 až 4 sú zohľadnené v jednotlivých legislatívnych finančných výkazoch pripojených k príslušným legislatívnym návrhom.

5. Vo vzťahu k novému nariadeniu, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1406/2002:

Agentúra EMSA bude musieť splniť ďalej uvedené dodatočné rozšírené úlohy:

Agentúra EMSA bude potrebovať dva ekvivalenty plného pracovného času v roku 2025 a dva dodatočné ekvivalenty plného pracovného času od roku 2026 na pomoc členským štátom a Komisii pri rokovaní na úrovni Medzinárodnej námornej organizácie o alternatívnych palivách a ich zavádzaní vrátane bezpečnostných rizík vyplývajúcich z tohto vývoja situácie. Agentúra bude musieť zintenzívniť výskum a zvýšiť počet ročných štúdií. Jeden dodatočný ekvivalent plného pracovného času bude potrebný v ďalšom viacročnom finančnom rámci.

Od roku 2026 bude potrebný jeden ekvivalent plného pracovného času na zintenzívnenie práce v oblasti kybernetickej bezpečnosti v odvetví námornej dopravy, najmä na tvorbu usmernení a na uľahčenie výmeny odborných znalostí medzi členskými štátmi.

V prípade nepretržite fungujúceho centra pre zvyšovanie informovanosti o námornej situácii bude potrebné posilniť jeho prevádzku a rozšíriť jeho súčasné činnosti s cieľom reagovať na nové potreby v oblasti životného prostredia a bezpečnosti, a to aj v nových geopolitických súvislostiach, aby mohlo na požiadanie pomáhať členským štátom a Komisii v prípadoch núdze, ako je uplatňovanie sankcií. Agentúra bude potrebovať osem ekvivalentov plného pracovného času na rozvoj potrebnej infraštruktúry IT tohto centra už v roku 2025, na jej dokončenie do roku 2027 a na jej prevádzku. Tri dodatočné ekvivalenty plného pracovného času budú potrebné v ďalšom viacročnom finančnom rámci.

Očakáva sa, že agentúra bude pomáhať pri vykonávaní európskeho prostredia jednotnej námornej platformy (EMSWe) a bude potrebovať tri dodatočné ekvivalenty plného pracovného času na pomoc pri vytvorení príslušných súborov údajov a infraštruktúry IT.

Takisto sa predpokladá, že agentúra poskytne podporu pri zavádzaní autonómnych lodí (námorné autonómne a automatizované hladinové lode) tak, že uskutoční ďalšie analýzy založené na hodnotení rizika, na čo bude v ďalšom viacročnom finančnom rámci potrebovať jeden ekvivalent plného pracovného času.

Vplyv nového nariadenia, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1406/2002, na rozpočet je zahrnutý do tohto legislatívneho finančného výkazu.

- 1.5.2. *Prínos zapojenia Únie (môže byť výsledkom rôznych faktorov, napr. lepšej koordinácie, právnej istoty, väčšej účinnosti alebo komplementárnosti). Na účely tohto bodu je „prínos zapojenia Únie“ hodnota vyplývajúca zo zásahu Únie, ktorá dopĺňa hodnotu, ktorú by inak vytvorili len samotné členské štáty.*

Dôvody na akciu na európskej úrovni (*ex ante*)

Súčasný zapojenie EÚ (úlohy agentúry EMSA) je stanovené v nariadení (ES) č. 1406/2002 o zriadení agentúry EMSA. Okrem toho sa agentúre EMSA ukládajú priame alebo nepriame úlohy vo viacerých smerniciach, ako je smernica o systéme obchodovania s emisnými kvótami skleníkových plynov v Európskej únii (EU ETS), smernica (EÚ) 2019/883 o prístavných zberných zariadeniach na vykladanie odpadu z lodí, nariadenie (EÚ) č. 1257/2013 o recyklácii lodí a nariadenie (EÚ) 2015/757 o monitorovaní, nahlasovaní a overovaní emisií oxidu uhličitého z námornej dopravy.

Podobne sa v tejto revízii zohľadňujú súčasné revízie smernice 2009/21/ES o plnení povinností vlajkového štátu, smernice 2009/16/ES o štátnej prístavnej kontrole, smernice 2009/18/ES, ktorou sa ustanovujú základné zásady upravujúce vyšetrowanie nehôd v sektore námornej dopravy, a smernice 2005/35/ES o znečisťovaní mora z lodí a o zavedení sankcií za porušenia, ktorými sa agentúre EMSA pridávajú nové úlohy.

Cieľom predloženého nariadenia je spojiť všetky existujúce úlohy agentúry do jedného právneho aktu a rozšíriť úlohu agentúry EMSA na oblasti, v ktorých to je odôvodnené.

Očakávaný prínos vytvorený Úniou (*ex post*)

Pri preskúmaní nariadenia sa poukázalo na prínos agentúry EMSA pre vyšetrowanie nehôd z hľadiska jej úlohy pri prevádzkovaní a podpore rozvoja systémov na úrovni EÚ, ako je SafeSeaNet, THETIS a (hoci v menšej miere) databáza Európskej informačnej platformy o námorných nehodách (EMCIP). Na tomto základe sa v rámci kontroly vhodnosti odporúčalo pokračovať v budovaní kapacít agentúry EMSA so zameraním na podporu digitálnych systémov, aplikácií a databáz agentúry EMSA a na investovanie do nich.

1.5.3. *Poznatky získané z podobných skúseností v minulosti*

Z hodnotenia nariadenia o agentúre EMSA vyplynula pridaná hodnota agentúry.

Cieľom tejto iniciatívy je riešenie zistených problémov, konkrétne, že:

mandát agentúry EMSA riadne neodráža súčasný rozsah činností, ktoré vykonáva, z dôvodu meniacich sa potrieb odvetvia námornej dopravy a nového regulačného rámca EÚ v tejto oblasti;

administratívne a finančné ustanovenia mandátu neodrážajú najnovší regulačný rámec EÚ v oblasti riadenia agentúr a

agentúra EMSA čelí nedostatočným zdrojom na plnenie súčasných úloh, ako aj nových úloh a činností vyplývajúcich z potrieb odvetvia, ako je zelená transformácia, alebo z vývoja v oblasti právnych predpisov, ako je nový balík opatrení v oblasti námornej bezpečnosti.

1.5.4. *Zlučiteľnosť s viacročným finančným rámcom a možná synergie s inými vhodnými nástrojmi*

Navrhovaná revízia je kľúčovým výstupom oznámenia Komisie o stratégii pre udržateľnú a inteligentnú mobilitu, v ktorej sa stanovuje vízia EÚ pre dopravný systém v budúcnosti. V stratégii sa oznámilo, že Komisia plánuje v roku 2022 začať rozsiahle preskúmanie existujúcich právnych predpisov vrátane revízie mandátu Európskej námornej bezpečnostnej agentúry (v rámci hlavnej iniciatívy 10 – Zlepšenie ochrany a bezpečnosti dopravy).

Navrhovanou revíziou vzniknú synergie s viacerými prvkami regulačného rámca EÚ, predovšetkým so smernicou 2009/21/ES o plnení povinností vlajkového štátu, so smernicou 2009/16/ES o štátnej prístavnej kontrole, so smernicou 2009/18/ES o vyšetrovaní nehôd a so smernicou 2005/35/ES o znečisťovaní mora z lodí.

Návrh je zlučiteľný so súčasným viacročným finančným rámcom, aj keď si bude vyžadovať preprogramovanie v rámci okruhu 1, pokiaľ ide o ročný príspevok pre agentúru EMSA. Zvýšenie rozpočtových prostriedkov pre agentúru EMSA sa vyrovná kompenzačným znížením plánovaných výdavkov v rámci NPE – Doprava (02 03 01) podľa platného viacročného finančného rámca.

1.5.5. *Posúdenie rôznych disponibilných možností financovania vrátane možnosti prerozdelenia*

Vplyv tejto iniciatívy na rozpočet znamená dodatočné zdroje potrebné na nové úlohy pridelené agentúre EMSA po revízii niekoľkých smerníc, ako aj na rozšírenie už existujúcich úloh. Nové úlohy agentúry EMSA sa stanú trvalými úlohami, no existujúce úlohy sa neobmedzia ani sa postupne nezrušia. Dodatočná potreba ľudských zdrojov síce bude v niektorých prípadoch splnená presunom, v iných prípadoch to však nie je možné. V prípade ďalších rozšírených úloh (ako je pomoc pri monitorovaní uznaných organizácií) sa potreby v oblasti ľudských zdrojov uspokoja presunom dvoch ekvivalentov plného pracovného času v roku 2027. Ďalších päť ekvivalentov plného pracovného času sa presunie v ďalšom viacročnom finančnom rámci s cieľom pomôcť pri rozšírených úlohách, ako je pomoc pri krízovom riadení, analýza bezpečnostných rizík budúcich trendov a podpora opatrení pripravenosti v prípade zariadení na ťažbu ropy a zemného plynu. Potrebu ľudských zdrojov na ostatné úlohy nemožno splniť presunom a dodatočné rozpočtové potreby sa uspokoja vyrovnaním z existujúcich programov, ktoré riadi GR pre mobilitu a dopravu v súčasnom viacročnom finančnom rámci. Zvýšenie rozpočtových prostriedkov pre agentúru EMSA sa vyrovná kompenzačným znížením plánovaných výdavkov v rámci NPE – Doprava (02 03 01) podľa platného viacročného finančného rámca.

1.6. Trvanie a finančný vplyv návrhu/iniciatívy

☐ obmedzené trvanie

- ☐ Návrh/iniciatíva je v platnosti od [DD/MM]RRRR do [DD/MM]RRRR
- ☐ Finančný vplyv trvá od RRRR do RRRR

☒ neobmedzené trvanie

- Počiatočná fáza vykonávania bude trvať od RRRR do RRRR *[neuvádza sa]*
- a potom bude vykonávanie pokračovať v plnom rozsahu.

1.7. Plánované metódy plnenia rozpočtu⁵²

☐ Priame riadenie na úrovni Komisie prostredníctvom

- ☐ výkonných agentúr

☐ Zdieľané riadenie s členskými štátmi

☒ Nepriame riadenie, pri ktorom sa plnením rozpočtu poveria:

- ☐ medzinárodné organizácie a ich agentúry (uved'te),
- ☐ Európska investičná banka (EIB) a Európsky investičný fond,
- ☒ subjekty uvedené v článkoch 70 a 71,
- ☐ verejnoprávne subjekty,
- ☐ súkromnoprávne subjekty poverené vykonávaním verejnej služby, pokiaľ sú im poskytnuté dostatočné finančné záruky,
- ☐ súkromnoprávne subjekty spravované právom členského štátu, ktoré sú poverené vykonávaním verejno-súkromného partnerstva a ktorým sú poskytnuté primerané finančné záruky,
- ☐ subjekty alebo osoby poverené vykonávaním osobitných činností v oblasti SZBP podľa hlavy V Zmluvy o Európskej únii a určené v príslušnom základnom akte.

Poznámky

Riadenie navrhovaného nariadenia bude vykonávať Európska námorná bezpečnostná agentúra a Európska komisia, ktorá nad ním podľa potreby bude vykonávať dohľad.

⁵²

Vysvetlenie metód plnenia rozpočtu a odkazy na nariadenie o rozpočtových pravidlách sú k dispozícii na webovom sídle BUDGpedia: <https://myintracomm.ec.europa.eu/corp/budget/financial-rules/budget-implementation/Pages/implementation-methods.aspx>.

2. OPATRENIA V OBLASTI RIADENIA

2.1. Zásady monitorovania a predkladania správ

Uveďte frekvenciu a podmienky, ktoré sa vzťahujú na tieto opatrenia.

V nariadení sa stanovuje hodnotenie, v ktorom sa posudzuje najmä vplyv, účinnosť a efektívnosť agentúry EMSA a jej pracovných postupov a môže sa riešiť možná potreba zmeny štruktúry, fungovania, oblasti pôsobenia a úloh agentúry EMSA a finančný vplyv každej takejto zmeny. Okrem tohto hodnotenia bude Komisia získavať údaje prostredníctvom svojho zastúpenia na zasadnutiach správnej rady agentúry a svojho dohľadu nad prácou agentúry EMSA spolu s členskými štátmi. Správna rada by mala určovať všeobecné smerovanie činností agentúry a na účely posilnenia dohľadu nad administratívnymi a rozpočtovými záležitosťami by mala byť užšie zapojená do monitorovania činností agentúry.

Výkonný riaditeľ zorganizuje účinný monitorovací systém, aby sa výsledky agentúry EMSA mohli porovnávať s jej cieľmi a úlohami stanovenými v tomto nariadení.

Všetky agentúry EÚ pracujú v rámci prísneho monitorovacieho systému za účasti oddelenia vnútorného auditu, Útvaru Komisie pre vnútorný audit, správnej rady, Komisie, Európskeho dvora audítorov a rozpočtového orgánu. Tento systém stanovený v nariadení o zriadení agentúry EMSA sa bude uplatňovať aj naďalej.

2.2. Systémy riadenia a kontroly

2.2.1. *Opodstatnenie navrhovaných spôsobov riadenia, mechanizmov vykonávania financovania, spôsobov platby a stratégie kontroly*

Všetky agentúry EÚ pracujú v rámci prísneho monitorovacieho systému za účasti oddelenia vnútorného auditu, Útvaru Komisie pre vnútorný audit, správnej rady, Komisie, Európskeho dvora audítorov a rozpočtového orgánu. Tento systém stanovený v nariadení o zriadení agentúry EMSA sa bude uplatňovať aj naďalej.

2.2.2. *Informácie o zistených rizikách a systémoch vnútornej kontroly zavedených na ich zmierňovanie*

Hoci celkovú zodpovednosť za podávanie správ o vplyve, účinnosti a efektívnosti agentúry EMSA a jej pracovných postupov Európskemu parlamentu a Rade a v prípade potreby za navrhovanie revízií ponesie Komisia, za vykonávanie svojich operácií a svojho rámca vnútornej kontroly bude zodpovedná Európska námorná bezpečnostná agentúra.

Výkonný riaditeľ zorganizuje účinný monitorovací systém, aby sa výsledky agentúry EMSA mohli porovnávať s jej cieľmi a úlohami stanovenými v tomto nariadení. Na tento účel zavedie po dohode s Komisiou a správnu radou ukazovatele výkonnosti prispôbené tak, aby umožňovali účinne posúdiť dosiahnuté výsledky. Výkonný riaditeľ zabezpečí, aby sa organizačná štruktúra agentúry EMSA pravidelne prispôbovala meniacim sa potrebám, a to v rámci finančných a ľudských zdrojov, ktoré sú k dispozícii. V tejto súvislosti stanoví postupy pravidelného hodnotenia zodpovedajúce uznaným odborným štandardom.

GR pre mobilitu a dopravu bude vykonávať nevyhnutné kontroly v súlade so stratégiou dohľadu prijatou v roku 2017 pre vzťahy GR s decentralizovanými agentúrami a spoločnými podnikmi. Podľa tejto stratégie monitoruje GR pre mobilitu a dopravu ukazovatele výkonnosti, pokiaľ ide o plnenie rozpočtu, odporúčania auditu a administratívne záležitosti. Dvakrát ročne predkladá agentúra správu. Kontroly vykonané v súvislosti dohľadom nad

agentúrou, ako aj s príslušným finančným a rozpočtovým riadením sú v súlade so stratégiou kontroly GR pre mobilitu a dopravu, ktorá sa aktualizovala v roku 2022.

Na dodatočné zdroje poskytnuté agentúre EMSA sa bude vzťahovať systém vnútornej kontroly a riadenia rizík agentúry EMSA, ktorý je v súlade s príslušnými medzinárodnými normami a zahŕňa osobitné kontroly na predchádzanie konfliktu záujmov a zabezpečenie ochrany oznamovateľov.

2.2.3. *Odhad a opodstatnenie nákladovej účinnosti kontrol (pomer medzi nákladmi na kontroly a hodnotou súvisiacich riadených finančných prostriedkov) a posúdenie očakávaných úrovní rizika chyby (pri platbe a uzavretí)*

V rámci navrhovaného nariadenia sa dodatočné financovanie poskytne iba agentúre EMSA, ktorá bude mať povinnosť vykonávať úlohy pridelené revíziou smernice 2009/21/ES o povinnostiach vlajkového štátu, smernice 2009/16/ES o štátnej prístavnej kontrole, smernice 2009/18/ES o vyšetrovaní nehôd a smernice 2005/35/ES o znečisťovaní mora z lodí.

Za plnenie svojho rozpočtu nesie plnú zodpovednosť agentúra EMSA, zatiaľ čo GR pre mobilitu a dopravu zodpovedá za pravidelné platby príspevkov stanovených rozpočtovým orgánom. Očakávaná úroveň rizika chyby pri platbe a uzavretí je podobná úrovni, ktorá je spätá so subvenciami z rozpočtu poskytovanými agentúre.

Neočakáva sa, že by sa v dôsledku dodatočných úloh vyplývajúcich z navrhovaného nariadenia vytvorili osobitné dodatočné kontroly. Očakáva sa preto, že náklady GR pre mobilitu a dopravu na kontrolu (merané vo vzťahu k hodnote spravovaných finančných prostriedkov) sa udržia na stabilnej úrovni.

2.3. Opatrenia na predchádzanie podvodom a nezrovnalostiam

Uved'te existujúce alebo plánované preventívne a ochranné opatrenia, napr. zo stratégie na boj proti podvodom.

Agentúra EMSA v súlade s prístupom Komisie uplatňuje zásady boja proti podvodom decentralizovaných agentúr EÚ. V marci 2021 agentúra prijala aktualizovanú stratégiu boja proti podvodom, ktorá je založená na metodike a usmernení stratégie boja proti podvodom, ktorú predložil úrad OLAF, ako aj na stratégii boja proti podvodom GR pre mobilitu a dopravu. Stanovuje sa v nej rámec zameraný na otázky prevencie, odhaľovania a podmienok vyšetrovania podvodov na úrovni agentúry. Agentúra EMSA nepretržite upravuje a vylepšuje svoje politiky a opatrenia na presadzovanie čo najvyššej úrovne bezúhonnosti svojich zamestnancov, podporu účinnej prevencie a odhaľovania rizík podvodu a vytvorenie primeraných postupov na nahlásovanie a riešenie potenciálnych prípadov podvodu a ich výsledkov. Agentúra EMSA okrem toho v roku 2015 prijala pre správnu radu politiku týkajúcu sa konfliktu záujmov.

V otázkach týkajúcich sa predchádzania podvodom a nezrovnalostiam agentúra EMSA spolupracuje s útvarmi Komisie. Komisia zabezpečí pokračovanie a posilnenie tejto spolupráce.

3. ODHADOVANÝ FINANČNÝ VPLYV NÁVRHU/INICIATÍVY

3.1. Príslušné okruhy viacročného finančného rámca a rozpočtové riadky výdavkov

- Existujúce rozpočtové riadky

V poradí, v akom za sebou nasledujú okruhy viacročného finančného rámca a rozpočtové riadky.

Okruh viacročného finančného rámca	Rozpočtový riadok	Druh výdavkov	Príspevok			
	Číslo		krajín EZVO ⁵⁴	kandidátskych krajín a potenciálnych kandidátov ⁵⁵	iných tretích krajín	iné pripísané príjmy
1	02 10 02	DRP	ÁNO	NIE	NIE	NIE

- Požadované nové rozpočtové riadky

V poradí, v akom za sebou nasledujú okruhy viacročného finančného rámca a rozpočtové riadky.

Okruh viacročného finančného rámca	Rozpočtový riadok	Druh výdavkov	Príspevok			
	Číslo		krajín EZVO	kandidátskych krajín a potenciálnych kandidátov	iných tretích krajín	iné pripísané príjmy

⁵³ DRP = diferencované rozpočtové prostriedky/NRP = nediferencované rozpočtové prostriedky.

⁵⁴ EZVO: Európske združenie voľného obchodu.

⁵⁵ Kandidátske krajiny a prípadne potenciálni kandidáti zo západného Balkánu.

	[XX YY YY YY]		ÁNO/ NIE	ÁNO/NIE	ÁNO/ NIE	ÁNO/NIE
--	---------------	--	-------------	---------	-------------	---------

3.2. Odhadovaný vplyv na výdavky

3.2.1. Zhrnutie odhadovaného vplyvu na výdavky⁵⁶

v mil. EUR (zaokrúhlené na tri desatinné miesta)

Okruh viacročného finančného rámca		1	Jednotný trh, inovácie a digitálna ekonomika				
Európska námorná bezpečnostná agentúra (EMSA)			Rok 2025	Rok 2026	Rok 2027	Rok 2028 – 2034	SPOLU
Hlava 1	Závázky	1	1,727	4,992	5,163	43,323	55,205
	Platby	2	1,727	4,992	5,163	43,323	55,205
Hlava 2	Závázky	1a					
	Platby	2a					
Hlava 3	Závázky	3a	8,012	15,097	16,007	125,833	164,949
	Platby	3b	8,012	15,097	16,007	125,833	164,949
Rozpočtové prostriedky pre EMSA SPOLU	Závázky	= 1 + 1a + 3a	9,739	20,089	21,170	169,156	220,154
	Platby	= 2 + 2a + 3b	9,739	20,089	21,170	169,156	220,154

Vplyv na rozpočet nad rámec súčasného viacročného finančného rámca predstavuje orientačný prehľad bez toho, aby bola dotknutá budúca dohoda o viacročnom finančnom rámci.

⁵⁶ Zhrnutie odhadovaného vplyvu na výdavky zahŕňa celkový odhadovaný vplyv činností v bodoch 1 až 5 opísaných v oddiele 1.5.1. Odhadovaný vplyv opatrení v bodoch 1 až 4 je zohľadnený aj v jednotlivých legislatívnych finančných výkazoch pripojených k príslušným legislatívnym návrhom.

Okruh viacročného finančného rámca	7	„Administratívne výdavky“
---	----------	---------------------------

v mil. EUR (zaokrúhlené na tri desatinné miesta)

		Rok N	Rok N + 1	Rok N + 2	Rok N + 3	Uved'te všetky roky, počas ktorých vplyv trvá (pozri bod 1.6)			SPOLU
GR: <.....>									
• Ľudské zdroje									
• Ostatné administratívne výdavky									
GR <.....> SPOLU	Rozpočtové prostriedky								

Rozpočtové prostriedky OKRUHU 7 viacročného finančného rámca SPOLU	(Závázky spolu = Platby spolu)								
---	--------------------------------	--	--	--	--	--	--	--	--

v mil. EUR (zaokrúhlené na tri desatinné miesta)

		Rok 2025	Rok 2026	Rok 2027	Rok 2028 – 2034	SPOLU
Rozpočtové prostriedky OKRUHOV 1 až 7 viacročného finančného rámca SPOLU	Závázky	9,739	20,089	21,170	169,156	220,154
	Platby	9,739	20,089	21,170	169,156	220,154

Vplyv na rozpočet nad rámec súčasného viacročného finančného rámca predstavuje orientačný prehľad bez toho, aby bola dotknutá budúca dohoda o viacročnom finančnom rámci.

3.2.2. Odhadovaný vplyv na rozpočtové prostriedky agentúry EMSA

- ☒ Návrh/iniciatíva si nevyžaduje použitie operačných rozpočtových prostriedkov
- ☐ Návrh/iniciatíva si vyžaduje použitie týchto operačných rozpočtových prostriedkov:

Sumy v mil. EUR (zaokrúhlené na tri desatinné miesta)

Uved'te ciele a výstupy			Rok N		Rok N + 1		Rok N + 2		Rok N + 3		Uved'te všetky roky, počas ktorých vplyv trvá (pozri bod 1.6)						SPOLU	
	VÝSTUPY																	
	Druh ⁵⁷	Priemerné náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet spolu	Náklady spolu
ŠPECIFICKÝ CIEĽ č. 1 ⁵⁸ ...																		
– Výstup																		
– Výstup																		
– Výstup																		
Špecifický cieľ č. 1 medzisúčet																		
ŠPECIFICKÝ CIEĽ č. 2...																		
– Výstup																		
Špecifický cieľ č. 2 medzisúčet																		
NÁKLADY SPOLU																		

V prípade potreby sumy odrážajú súčet príspevku Únie agentúre a iných príjmov agentúry (odvody a poplatky).

⁵⁷ Výstupy sú produkty, ktoré sa majú dodať, a služby, ktoré sa majú poskytnúť (napr.: počet financovaných výmen študentov, vybudované cesty v km atď.).

⁵⁸ Ako je uvedené v bode 1.4.2. „Špecifické ciele...“.

3.2.3. Odhadovaný vplyv na ľudské zdroje agentúry EMSA

3.2.3.1. Zhrnutie

- ☐ Návrh/iniciatíva si nevyžaduje použitie administratívnych rozpočtových prostriedkov
- ☒ Návrh/iniciatíva si vyžaduje použitie týchto administratívnych rozpočtových prostriedkov:

v mil. EUR (zaokrúhlené na tri desatinné miesta) V prípade potreby sumy odrážajú súčet príspevku Únie agentúre a iných príjmov agentúry (odvody a poplatky).

	Rok 2025	Rok 2026	Rok 2027	Rok 2028 – 2034	SPOLU
--	-------------	-------------	-------------	--------------------	-------

Dočasní zamestnanci (funkčná skupina AD)	1,368	4,104	4,275	35,910	45,657
Dočasní zamestnanci (funkčná skupina AST)	0,086	0,342	0,342	3,591	4,361
Zmluvní zamestnanci	0,273	0,546	0,546	3,822	5,187
Vyslaní národní experti					

SPOLU	1,727	4,992	5,163	43,323	55,205
--------------	--------------	--------------	--------------	---------------	---------------

Vplyv na rozpočet nad rámec súčasného viacročného finančného rámca predstavuje orientačný prehľad bez toho, aby bola dotknutá budúca dohoda o viacročnom finančnom rámci.

Požiadavky na pracovníkov (ekvivalent plného pracovného času):

	Rok 2025	Rok 2026	Rok 2027	Rok 2028 – 2034	SPOLU
--	-------------	-------------	-------------	--------------------	-------

Dočasní zamestnanci (funkčná skupina AD)	16	24	25	30	30
Dočasní zamestnanci (funkčná skupina AST)	1	2	2	3	3
Zmluvní zamestnanci	6	6	6	6	6
Vyslaní národní experti					

SPOLU	23	32	33	39	39
-------	----	----	----	----	----

Vplyv na rozpočet nad rámec súčasného viacročného finančného rámca predstavuje orientačný prehľad bez toho, aby bola dotknutá budúca dohoda o viacročnom finančnom rámci.

Agentúra EMSA sa začne pripravovať na prijímanie zamestnancov hneď po prijatí návrhu. Odhad nákladov je založený na predpoklade, že do 1. júla 2025 sa prijme 23 ekvivalentov plného pracovného času. Preto bude v prvom roku potrebných len 50 % nákladov na ľudské zdroje.

3.2.3.2. Odhadované potreby ľudských zdrojov pre príslušné GR

- ☒ Návrh/iniciatíva si nevyžaduje použitie ľudských zdrojov.
- ☐ Návrh/iniciatíva si vyžaduje použitie týchto ľudských zdrojov:

odhady sa zaokrúhľujú na celé čísla (alebo najviac na jedno desatinné miesto)

	Rok N	Rok N + 1	Rok N + 2	Rok N + 3	Uveďte všetky roky, počas ktorých vplyv trvá (pozri bod 1.6)		
• Plán pracovných miest (úradníci a dočasní zamestnanci)							
20 01 02 01 a 20 01 02 02 (ústredie a zastúpenia Komisie)							
20 01 02 03 (delegácie)							
01 01 01 01 (nepriamy výskum)							
10 01 05 01 (priamy výskum)							
• Externí zamestnanci (ekvivalent plného pracovného času)⁵⁹							
20 02 01 (ZZ, VNE, DAZ z celkového finančného krytia)							
20 02 03 (ZZ, MZ, VNE, DAZ, PED v delegáciách)							
Rozpočtový riadok (rozpočtové riadky) (uveďte) ⁶⁰	– ústredie ⁶¹						
	– delegácie						
01 01 01 02 (ZZ, VNE, DAZ – nepriamy výskum)							
10 01 05 02 (ZZ, VNE, DAZ – priamy výskum)							
Iné rozpočtové riadky (uveďte)							
SPOLU							

Potreby ľudských zdrojov budú pokryté úradníkmi GR, ktorí už boli pridelení na riadenie akcie a/alebo boli interne prerozdelení v rámci GR, a v prípade potreby budú doplnené zdrojmi, ktoré sa môžu prideliť riadiacemu GR v rámci ročného postupu prideľovania zdrojov a v závislosti od rozpočtových obmedzení.

Opis úloh, ktoré sa majú vykonať:

⁵⁹ ZZ = zmluvný zamestnanec; MZ = miestny zamestnanec; VNE = vyslaný národný expert; DAZ = dočasný agentúrny zamestnanec; PED = pomocný expert v delegácii.

⁶⁰ Čiastkový strop pre externých zamestnancov financovaných z operačných rozpočtových prostriedkov (pôvodné rozpočtové riadky „BA“).

⁶¹ Najmä pre fondy politiky súdržnosti EÚ, Európsky poľnohospodársky fond pre rozvoj vidieka (EPFRV) a Európsky námorný, rybolovný a akvakultúrny fond (ENRAF).

Úradníci a dočasní zamestnanci	
Externí zamestnanci	

Opis výpočtu nákladov na ekvivalent plného pracovného času by mal byť uvedený v oddiele 3 prílohy V.

3.2.4. Súlad s platným viacročným finančným rámcom

- ☒ Návrh/iniciatíva je v súlade s platným viacročným finančným rámcom.
- ☒ Návrh/iniciatíva si vyžaduje zmenu v plánovaní príslušného okruhu vo viacročnom finančnom rámci.

Úlohy pridelené agentúre EMSA si budú vyžadovať zmenu v plánovaní rozpočtového riadku ročného príspevku agentúre (02 10 02) v rámci platného viacročného finančného rámca. Zvýšenie rozpočtových prostriedkov pre agentúru EMSA sa vyrovná kompenzačným znížením plánovaných výdavkov v rámci NPE – Doprava (02 03 01) podľa platného viacročného finančného rámca. Vplyv na rozpočet nad rámec súčasného viacročného finančného rámca predstavuje orientačný prehľad bez toho, aby bola dotknutá budúca dohoda o viacročnom finančnom rámci.

- ☐ Návrh/iniciatíva si vyžaduje, aby sa použil nástroj flexibility alebo aby sa uskutočnila revízia viacročného finančného rámca⁶².

Vysvetlite, čo sa požaduje, a uveďte príslušné okruhy, rozpočtové riadky a zodpovedajúce sumy.

3.2.5. Príspevky od tretích strán

- Návrh/iniciatíva nezahŕňa spolufinancovanie tretími stranami.
- Návrh/iniciatíva zahŕňa spolufinancovanie tretími stranami, ako je odhadnuté v nasledujúcej tabuľke:

v mil. EUR (zaokrúhlené na tri desatinné miesta)

	Rok N	Rok N + 1	Rok N + 2	Rok N + 3	Uveďte všetky roky, počas ktorých vplyv trvá (pozri bod 1.6)			Spolu
Uveďte spolufinancujúci subjekt								
Prostriedky zo spolufinancovania SPOLU								

⁶² Pozri články 12 a 13 nariadenia Rady (EÚ, Euratom) 2020/2093 zo 17. decembra 2020, ktorým sa stanovuje viacročný finančný rámec na roky 2021 až 2027.

3.3. Odhadovaný vplyv na príjmy

– ☒ Návrh/iniciatíva nemá finančný vplyv na príjmy.

– ☐ Návrh/iniciatíva má tento finančný vplyv:

☐ vplyv na vlastné zdroje

☐ vplyv na iné príjmy

uved'te, či sú príjmy pripísané rozpočtovým riadkom výdavkov ☐

v mil. EUR (zaokrúhlené na tri desatinné miesta)

Rozpočtový riadok príjmov:	Rozpočtové prostriedky k dispozícii v prebiehajúcom rozsčtovom roku	Vplyv návrhu/iniciatívy ⁶³					
		Rok N	Rok N + 1	Rok N + 2	Rok N + 3	Uved'te všetky roky, počas ktorých vplyv trvá (pozri bod 1.6)	
Článok							

V prípade rôznych pripísaných príjmov uved'te príslušné rozpočtové riadky výdavkov.

--

Uved'te spôsob výpočtu vplyvu na príjmy.

--

⁶³ Pokiaľ ide o tradičné vlastné zdroje (clá, odvody z produkcie cukru), uvedené sumy musia predstavovať čisté sumy, t. j. hrubé sumy po odčítaní 20 % na náklady na výber.